



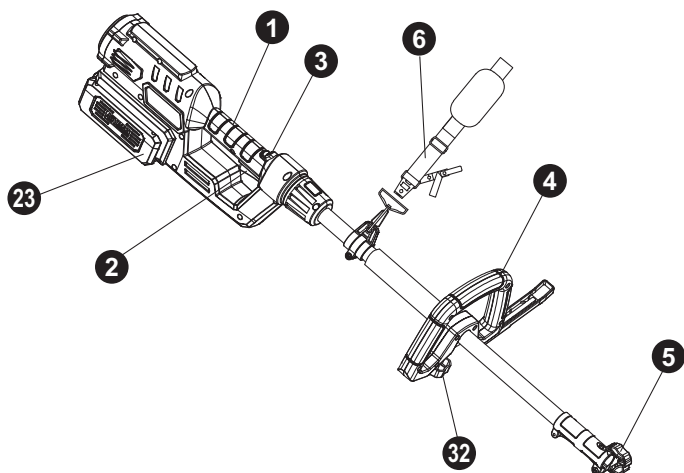
DECESPUGLIATORE DA 40V 40V GRASS TRIMMER 40V KOSILNIK TRAVE 40V TRIMER ZA TRAVU

159846.01

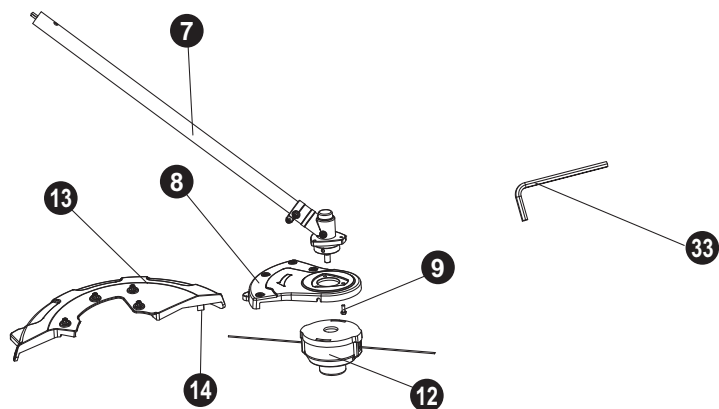
**Istruzioni originali
Original instructions
Originalna navodila
Prijevod izvornih uputa**



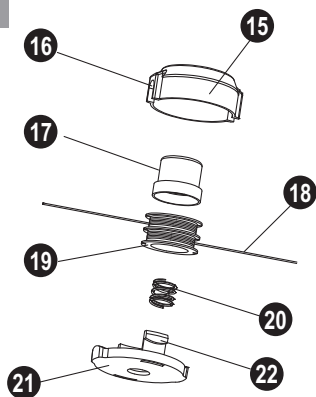
1a



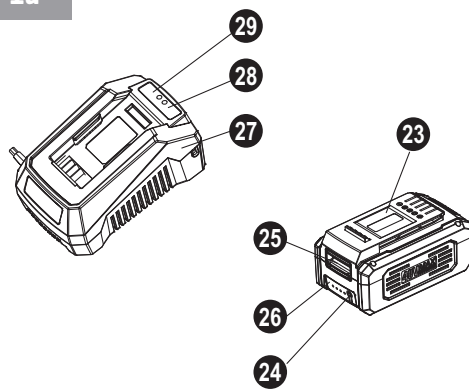
1b



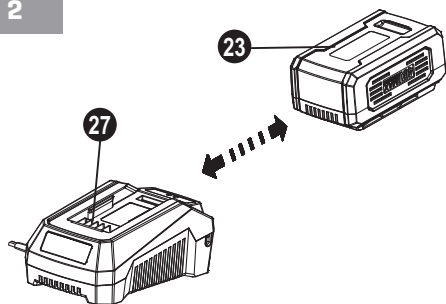
1c



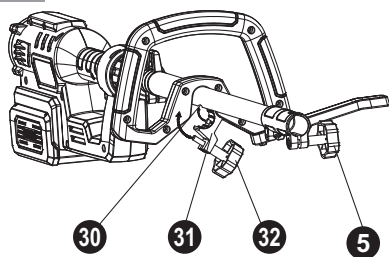
1d



2

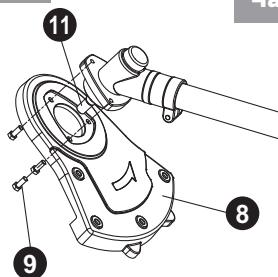


3

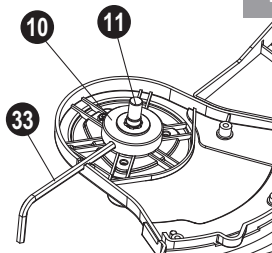


4

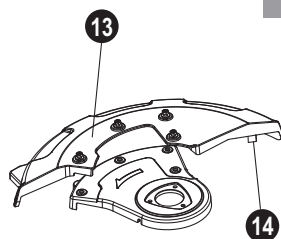
4a



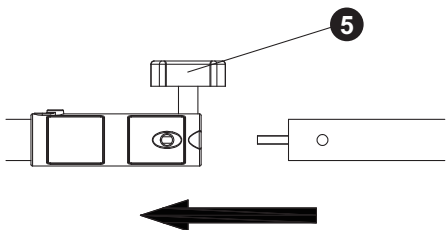
4b



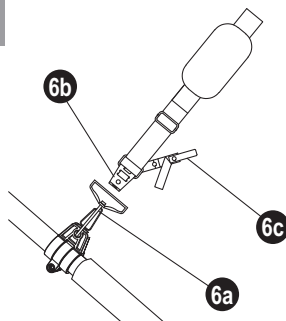
4c



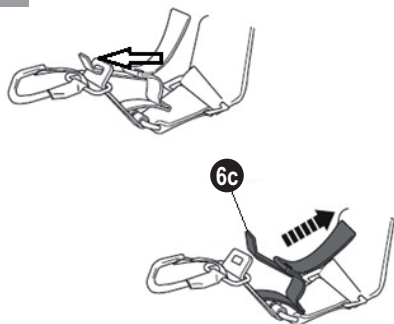
5



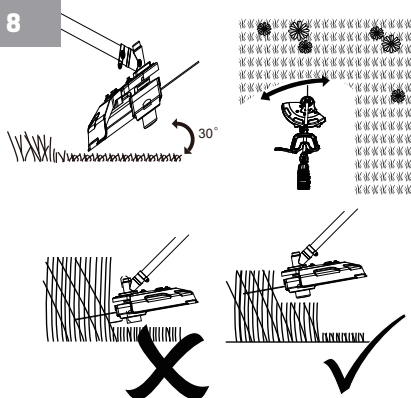
6



7



8



Indice

Informazioni per la sicurezza	5
Avvertenze di sicurezza per il decespugliatore.....	5
Istruzioni di sicurezza speciali per utensili a batteria	8
Istruzioni di sicurezza per il caricabatterie	9
Riduzione delle vibrazioni e della rumorosità	10
Rischio residuo	11
Spiegazione dei simboli	11
Introduzione	13
Uso previsto	13
Contenuto confezione	13
Descrizione dei componenti	13
Dati tecnici	14
Prima dell'utilizzo	15
Disimballo	15
Caricamento del gruppo batteria	15
Rimozione/inserimento del gruppo batteria	16
Controllo livello di carica batterie	16
Montaggio impugnatura anteriore	16
Montaggio carter e testa del tagliaerba	16
Collegamento tubi telescopici	17
Come indossare la tracolla	17
Funzionamento	17
Accensione/spegnimento	17
Alimentazione	17
Utilizzo del decespugliatore	18
Dopo l'utilizzo	18
Pulizia e manutenzione	19
Conservazione e trasporto	20
Componenti / Accessori	20
Individuazione e risoluzione dei problemi	21
Smaltimento	22
Garanzia	22
Assistenza	22
Dichiarazione di Conformità	23

INFORMAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per una futura consultazione.**

Avvertenze di sicurezza per il decespugliatore



AVVERTENZA

Non fare usare l'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, persone inesperte o che non abbiano familiarità con le istruzioni di utilizzo di questo prodotto. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione effettuata da parte dall'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini.

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

CONSERVARE PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE

Pratiche per un utilizzo sicuro

Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire dimestichezza con i comandi e il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- b) Non consentire mai a bambini o a persone inesperte di utilizzare l'apparecchio. Le leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Tenere presente che l'operatore o l'utilizzatore sono responsabili degli infortuni o dei rischi provocati ad altre persone o ai relativi beni.

Preparazione

- a) Prima dell'uso, accertarsi che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati o logorati. In caso di danneggiamento del cavo durante l'uso, scollegare immediatamente lo stesso dall'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARLO DALL'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.
- b) Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente il prodotto per rilevare eventuali tracce di danni o protezioni/carter mancanti.
- c) Non adoperare l'apparecchio in prossimità di persone, in particolare di bambini, o animali.

Funzionamento

- a) Tenere il cavo di alimentazione e la prolunga lontani dai dispositivi di taglio.
- b) Indossare occhiali di protezione, pantaloni lunghi e scarpe antinfortunistiche quando si adopera il decespugliatore.
- c) Evitare l'utilizzo dell'apparecchio in condizioni di cattivo tempo, in particolare nel caso in cui sussista il rischio di caduta fulmini.
- d) Usare l'apparecchio esclusivamente di giorno o in condizioni di buona illuminazione artificiale.
- e) Non usare il decespugliatore se le protezioni o i carter sono danneggiati o smontati.
- f) Accendere il motorino esclusivamente dopo aver allontanato dall'apparecchio mani e piedi.
- g) Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione (ossia, estrarre la spina dalla rete o rimuovere il dispositivo di disattivazione)
 - 1) - prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
 - 2) - prima di rimuovere un intasamento;
 - 3) - prima di controllare, pulire o effettuare operazioni sulla macchina;
 - 4) - dopo aver colpito un corpo estraneo. Ispezionare l'apparecchio per rilevare eventuali danni e fare le riparazioni

del caso prima di riavviarlo.

- 5) -Ogni volta che la macchina inizia a vibrare in maniera anomala, eseguire immediatamente i seguenti controlli:
 - rilevare l'eventuale presenza di danni;
 - sostituire o riparare i componenti danneggiati;
 - controllare e serrare eventuali pezzi allentati.
 - In caso di incidente o rottura
- h) Stare attenti a non ferirsi mani e piedi col filo di taglio.
- i) Accertarsi sempre che le aperture di ventilazione siano sgombre da detriti.
- j) Non sbilanciarsi. Mantenersi sempre in equilibrio. Tenere sempre un buon appoggio a terra su superfici non in piano. Camminare, non correre, quando si ha l'apparecchio in mano.
- k) Avvertenza! Non toccare parti mobili pericolose prima di aver tolto il gruppo batteria, e attendere comunque che le parti rotanti si arrestino del tutto.
- l) Avvertenza! Non azionare il decespugliatore se protezioni o carter sono difettosi, oppure senza dispositivi di protezione montati.

Manutenzione e stoccaggio

- a) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione [ossia, estrarre la spina dalla rete, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria] prima di eseguire operazioni di manutenzione o pulizia.
- b) Utilizzare unicamente i ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore.
- c) Eseguire ispezioni e operazioni di manutenzione regolarmente, facendo riparare l'apparecchio esclusivamente da riparatori autorizzati.
- d) Quando non è in uso, riporre il decespugliatore fuori dalla portata dei bambini.
- e) Non sostituire mai i dispositivi di taglio non metallici con dispositivi di taglio metallici.
- f) La scorretta manutenzione provoca malfunzionamenti e guasti

all'apparecchio.

- g) Ispezionare l'apparecchio prima dell'uso dopo eventuali cadute o urti, per rilevare eventuali difetti evidenti. Verificare se ci sono dispositivi di fissaggio allentati e componenti danneggiati, come spacchi nell'accessorio di taglio.

Istruzioni di sicurezza speciali per utensili a batteria

- a) **Prima di inserire la batteria, accertarsi che l'apparecchio sia spento.** Se si inserisce la batteria su un apparecchio acceso, possono verificarsi incidenti.
- b) **Ricaricare le batterie solo al chiuso, poiché il caricabatterie è progettato per funzionare solo al coperto.** Rischio di scosse elettriche.
- c) **Per ridurre il rischio di elettroshock, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.**
- d) **Non esporre la batteria ai raggi diretti del sole per lunghi periodi, e non lasciarla sopra un radiatore.** Il calore danneggia la batteria, con il conseguente rischio di esplosione.
- e) **Lasciare raffreddare la batteria prima di sottoporla a ricarica.**
- f) **Non aprire la batteria, né danneggiarla meccanicamente in altri modi. Potrebbero infatti verificarsi cortocircuiti ed essere sprigionati vapori irritanti per le vie respiratorie.** Aerare bene il locale e consultare un medico in caso di malessere conseguente a incidenti di questo tipo.
- g) **Non usare batterie non ricaricabili.** Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- h) **La gamma di temperatura ambiente consigliata durante la ricarica è compresa tra 4°C e 40 °C.**
- i) **La gamma di temperatura ambiente consigliata per conservare l'apparecchio e la batteria è compresa tra 0°C e 50 °C.**
- j) **La gamma di temperatura ambiente consigliata per l'utilizzo dell'apparecchio e della batteria è compresa tra -5°C e 50 °C.**
- k) **Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di riporlo.**
- l) **Le perdite di elettrolito dalle celle della batteria possono lesionare la pelle, danneggiare abiti e altri oggetti esposti al liquido. Se l'elettrolito entra in contatto con la pelle o gli abiti, sciacquare bene con acqua pulita. Se l'elettrolito entra in contatto con gli occhi, non sfregarli con le dita, ma sciacquare abbondantemente con acqua di rubinetto, e consultare immediatamente un medico.**
- m) **Non smontare né modificare la batteria; ciò può infatti provocare un corto circuito tra le celle o tra una cella e il suo cablaggio, disabilitando il sistema di protezione della batteria. Ciò può provocare perdite di elettrolito, surriscaldamento di una cella o dell'intera batteria, esplosioni o incendi.**
- n) **Evitare l'innesco accidentale di cortocircuiti alla batteria provocati da oggetti metallici come conduttori, utensili, collane o fermagli, che possono causare eccessivi flussi di corrente, perdite di elettrolito, surriscaldamento di una cella o dell'intera batteria, esplosioni o incendi.**
- o) **Tenere la batteria lontana da fuochi o fonti di calore. I materiali isolanti possono infatti sciogliersi, danneggiando il sistema di areazione e di protezione, con conseguenti perdite di elettrolito, esplosioni e possibili incendi.**

- p) Non lasciare che la batteria entri in contatto con l'acqua o l'umidità; ciò potrebbe metterla in cortocircuito, farla surriscaldare, arrugginire o comprometterne le funzionalità.
- q) Non esporre la batteria a shock meccanici come cadute, lanci o schiacciamenti che possono provocare perdite di elettrolito, surriscaldamento di una cella o di tutta la batteria, esplosioni e incendi.
- r) Evitare il collegamento diretto a fonti elettriche come l'accendisigari o la batteria dell'auto, poiché potrebbe verificarsi un eccessivo flusso di corrente ad alta tensione con conseguenti perdite di elettrolito, surriscaldamenti di una cella o dell'intera batteria, esplosioni e incendi.
- s) Il tipo di batteria t è 162440.01.
- t) Seguire le istruzioni per rimuovere e inserire correttamente la batteria.
- u) La batteria ricaricabile deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere caricata.
- v) La batteria deve essere inserita con la corretta polarità.
- w) La batteria scarica deve essere rimossa dall'apparecchio e smaltita in modo sicuro.
- x) Se l'apparecchio deve essere conservato inutilizzato per un lungo periodo, la batteria deve essere rimossa.
- y) I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

Istruzioni di sicurezza per caricabatterie

- Il caricabatterie può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino di esperienza e conoscenza dello stesso, dietro opportuna supervisione o indicazione sull'uso sicuro dell'apparecchio e dopo un'attenta comprensione dei pericoli implicati. I bambini non possono giocare col caricabatterie. La pulizia e la manutenzione del caricabatterie non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente addetto all'assistenza o da una persona di simile qualifica.
- Usare il caricabatterie 162441.01 esclusivamente per caricare il gruppo batterie 162440.01.
- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.
- Durante la carica, le batterie devono essere posizionate in un ambiente ben areato.
- Caricare il gruppo batteria solo con il caricatore fornito.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il caricabatterie, il cavo e la spina e, se necessario, farli riparare esclusivamente da

un tecnico qualificato che usi ricambi originali. Non usare caricabatterie difettosi e non provare ad aprire il caricabatterie. Ciò garantisce la sicurezza dell'apparecchio.

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a prese di corrente dotate di messa a terra. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta del caricabatterie. Rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di chiudere o aprire il collegamento alla batteria/apparecchio.
- Tenere pulito il caricabatterie e non esporlo a pioggia e umidità. Non usare il caricabatterie all'aperto.
- Se si caricano altri tipi di batterie, si possono provocare lesioni e incendi.
- Evitare di danneggiare meccanicamente il caricabatterie. Ciò può provocare un corto circuito interno.
- Non usare il caricabatterie su superfici combustibili. Ciò espone al rischio di incendi dovuto al riscaldamento in fase di carica.
- La batteria dell'apparecchio non viene fornita carica al 100%. Occorre quindi caricarla prima del primo utilizzo.
- Una volta caricata completamente la batteria, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e dal prodotto.
- Non continuare a caricare la batteria, poiché ciò può danneggiare le celle stesse della batteria.
- Proteggere la batteria dal calore, dalla luce del sole diretta, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità. Pericolo di esplosione.

Riduzione delle vibrazioni e della rumorosità

Per ridurre vibrazioni e rumorosità, ridurre per quanto possibile il tempo di utilizzo, usare le modalità operative a bassa emissione di vibrazioni e rumorosità e indossare protezioni personali adatte.

Considerare i seguenti punti per ridurre al minimo il rischio di esposizione a vibrazioni e rumorosità:

- - usare l'apparecchio solo per le applicazioni per cui è progettato e nel rispetto delle presenti istruzioni;
- - accertarsi che il prodotto sia in buone condizioni e sottoposto a regolare

manutenzione;

- - usare gli accessori adatti al prodotto e verificare che siano in buone condizioni;
- Avere una presa salda sull'impugnatura dell'apparecchio.

Rischio residuo

Anche adoperando e maneggiando questo prodotto nel rispetto dei requisiti di sicurezza, resta una certa percentuale di rischio residuo di danni e lesioni. Possono insorgere i seguenti rischi collegati alle caratteristiche tecniche e strutturali dell'apparecchio:

- Problemi di salute derivanti dall'emissione di vibrazioni quando l'apparecchio viene utilizzato per un periodo prolungato, in modo improprio oppure non è sottoposto a regolare manutenzione;
- - lesioni fisiche e danni a oggetti dovuti alla rottura degli accessori di taglio o all'improvviso impatto con oggetti nascosti durante l'uso;
- - rischio di lesioni fisiche e danni a oggetti causati da corpi espulsi.



Avvertenza!

Durante il funzionamento, questo utensile elettrico genera un campo elettromagnetico il quale, in determinate circostanze, potrebbe compromettere la funzionalità di dispositivi medici impiantabili attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, si raccomanda ai portatori di tali dispositivi di consultare il proprio medico e il produttore degli stessi dispositivi prima di utilizzare questo utensile elettrico.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Simboli di avvertimento con informazioni relative alla prevenzione di danni e lesioni.



Avvertenza tensione elettrica ed elettroshock.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Leggere e comprendere le istruzioni prima di azionare il prodotto. Seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza



Tenere eventuali osservatori, specialmente bambini e animali domestici, ad almeno 15m di distanza dall'area di lavoro.



Non esporre l'unità alla pioggia.



Indossare occhiali di sicurezza.



Indossare una protezione per le orecchie.



Indossare guanti protettivi



Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchio, togliere le batterie.



Livello di rumorosità LwA in dB in base alla direttiva in materia di rumorosità



I prodotti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



Proteggere le batterie ricaricabili dalla luce del sole e dal calore (max.50°C).



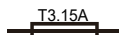
Proteggere la batteria ricaricabile dall'acqua e dall'umidità.



Proteggere la batteria ricaricabile dal fuoco.



Il caricabatterie può essere usato esclusivamente al chiuso.



Fusibile miniatura da 3,15A



Classe di protezione II (doppio isolamento)

INTRODUZIONE



Le istruzioni operative contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. È essenziale leggerle prima del montaggio, dell'azionamento e della manutenzione dell'apparecchio. Usare il prodotto esclusivamente come descritto e per le applicazioni per cui è designato. Conservare il presente manuale al sicuro e, nel caso in cui il prodotto venga ceduto a terzi, passare loro tutta la documentazione a corredo dello stesso.

Uso previsto

Il prodotto è destinato unicamente al taglio d'erba ed erbacce nei giardini. Qualsiasi altro utilizzo non descritto nelle istruzioni può danneggiare il decespugliatore e provocare lesioni anche gravi all'utente. Non usare il prodotto per tagliare siepi o arbusti. L'apparecchio può essere usato esclusivamente da adulti che abbiano letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente manuale. E questo apparecchio non è destinato all'impiego commerciale.

Contenuto confezione

Rimuovere delicatamente il decespugliatore dall'imballaggio e controllare che sia completo:

- n°1 decespugliatore a batteria
- n°1 impugnatura anteriore con manopola
- n°1 cinghia per il trasporto
- n°1 carter in plastica con 4 viti
- n° 1 chiave esagonale
- n°1 flangia
- n°1 carter metallico
- n°1 Testa di taglio
- n°3 bulloni esagonali
- n°1 caricabatterie
- n°1 batteria 4,0Ah
- n°1 manuale d'uso

Descrizione componenti (Fig. 1-6)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Impugnatura posteriore | 16. Occhiello |
| 2. Interruttore On/Off | 17. Portarocchetto |
| 3. Tasto di sblocco | 18. Filo decespugliatore |
| 4. Impugnatura anteriore | 19. Rocchetto filo decespugliatore |
| 5. Manopola di bloccaggio | 20. Molla |
| 6. Cinghia per il trasporto | 21. Carter |
| 6a. Fibbia | 22. Dispositivo di fissaggio |
| 6b. Gancio di fissaggio | 23. Gruppo batteria |
| 6c. Dispositivo di chiusura a sblocco rapido | 24. Tasto livello di carica batteria |
| 7. Tubo telescopico | 25. Tasto di apertura vano batterie |

8. Carter metallico
9. n°3 bulloni esagonali
10. Flangia
11. Albero di uscita
12. Testa di taglio
13. Carter in plastica con 4 viti
14. Lama
15. Tappo
26. Spia di livello carica della batteria
27. Caricabatterie
28. LED VERDE controllo carica
29. LED ROSSO di controllo carica
30. Foro di arresto posizione
31. Blocco di arresto posizione
32. Manopola impugnatura anteriore
33. Chiave esagonale [all'interno dell'impugnatura anteriore]

Dati tecnici

Decespugliatore cordless da 40V

Tensione nominale	40V CC
Velocità nominale a vuoto:	5500/min
Larghezza di taglio	350mm
Filo decespugliatore	1.6mm; 8m filo doppio con svolgitore automatico

Peso [senza caricabatterie]

5.65kg

Gruppo batteria

Tipo Ioni di litio

Tensione nominale 40V CC

capacità 4,0Ah [160Wh]

Caricabatterie **162441.01**

Potenza d'ingresso nominale 230-240V CA, 50Hz

Potenza assorbita 150W

Potenza nominale in uscita **41V CC**

Corrente di carica 3A

Tempo di carica Circa 90min

Classe di protezione II

Valore di emissione della rumorosità

Valore di rumorosità rilevato secondo lo standard EN 50636-2-91

Livello di pressione sonora L_{pA} **80.6dB**

Fattore K di incertezza **3dB**

Livello di potenza sonora [L_{WA}] **91.3dB**

Fattore K di incertezza **2.29dB**

Valore L_{WA} garantito in conformità con la direttiva 2000/14/CE modificata in 2005/88/CE

Valore L_{WA} garantito **96dB**

Valore di emissione vibrazioni

Valore di vibrazioni rilevato secondo lo standard EN 50636-2-91

Impugnatura posteriore $a_{h,w}$ **2.11m/s²**

Impugnatura anteriore $a_{h,w}$ **2.32m/s²**

Fattore K di incertezza

1,5m/s²

- Il livello totale di vibrazioni e rumorosità dichiarato è stato misurato in base a un metodo di test standard e può essere utilizzato per un confronto tra due utensili.
- Il livello totale di vibrazioni e rumorosità dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZE

- L'emissione di vibrazioni e rumore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico può differire dal livello totale dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato lo stesso utensile, dal tipo di materiale che si sta tagliando, e
- Adottare opportune misure di sicurezza al fine di proteggere l'operatore basate su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (considerando tutte le componenti del ciclo operativo, incluse le volte in cui l'utensile viene spento e quando gira a vuoto, oltre al tempo in cui è in uso).

PRIMA DELL'UTILIZZO

Disimballo

1. Disimballare tutti i componenti e appoggiarli su una superficie piatta e stabile.
2. Accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e integro. Se mancano dei componenti oppure sono danneggiati, non usare l'apparecchio e contattare il rivenditore. Non usare l'apparecchio finché non vengono forniti i pezzi mancanti o non vengono sostituiti quelli difettosi. L'utilizzo dell'apparecchio incompleto o danneggiato costituisce un rischio per persone e oggetti.
3. Accertarsi di essere in possesso di tutti gli accessori e utensili necessari per il montaggio e l'azionamento.

Caricamento del gruppo batteria

Nota:

- La batteria può essere danneggiata se la procedura di caricamento adottata è scorretta.
- Prima di inserire o rimuovere la batteria, scollegare la spina dalla presa di corrente.

La batteria viene consegnata parzialmente carica per evitare perdite di elettrolito durante il trasporto che si possono verificare su batterie esauste. Prima del primo avviamento e in caso di batteria scarica, mettere sotto carica le batterie. Per farlo, procedere come indicato di seguito [Fig. 2]:

1. Inserire il gruppo batteria rovesciato [23] nel caricabatterie [27] finché non si blocca in posizione.
2. Inserire la spina del caricabatterie [27] in una presa di corrente dotata del fusibile adatto. Il LED del display di controllo [29] si illumina di rosso; la carica richiede circa 90min.

3. Attendere finché non si spegne il LED rosso [29] e si accende il LED VERDE [28]. A questo punto, la batteria è del tutto carica.
4. Per scollegare l'apparecchio dalla presa, afferrare e tirare la spina. Durante l'operazione, il gruppo batteria [23] e il caricabatterie [27] possono riscaldarsi; lasciare poi raffreddare la batteria a temperatura ambiente.
5. Estrarre il gruppo batteria [23] dal caricabatterie [27] tenendo premuto il tasto di sblocco [25], quindi estrarre il gruppo batteria [23] dal caricabatterie [27].

Rimozione/inserimento del gruppo batteria

1. Per rimuovere il gruppo batteria [23] dall'apparecchio, premere il tasto di sbocco [25] ed estrarre il gruppo batteria.
2. Per inserire il gruppo batteria [23], inserirlo nell'apposita guida [15] e spingerlo nuovamente nell'apparecchio. Si deve avvertire uno scatto.

Controllo livello di carica batterie

La batteria è munita di indicatore del livello di carica [26].

Lo stato della batteria è visualizzato nel modo seguente dai quattro LED dell'indicatore livello di carica batteria [26]:

Spia LED	Significato
UN LED di colore verde	≤ 25% carica/potenza
DUE LED di colore verde	≤ 50% carica/potenza
TRE LED di colore verde	≤ 75% carica/potenza
QUATTRO LED di colore verde	≤ 100% carica/potenza

Premere il tasto del livello di carica batteria [24] sul gruppo batteria [23]. È possibile rilevare lo stato batteria dall'indicatore del livello di carica batteria [26].

Fissaggio impugnatura anteriore (Fig. 3)

1. Allineare l'impugnatura anteriore [4] con la relativa staffa e metterla in posizione, inserendo il blocco di arresto posizione [31] nella fessura corrispondente [30] sul tubo.
2. Serrare la manopola di bloccaggio dell'impugnatura anteriore [32] assicurandosi che sia posizionata correttamente.

Montaggio carter e testa del decespugliatore (Fig.4)

1. Fissare il carter metallico [8] sull'albero di uscita [11] coi tre bulloni esagonali [0], stringendoli con l'apposita chiave [33] (fig. 4a).
2. Rovesciare il decespugliatore e posizionare la flangia [10] all'interno del carter metallico [8].
3. Far passare la chiave esagonale [33] attraverso il foro del carter metallico [8] e il foro sulla flangia [10] fino a bloccare l'albero di uscita (fig. 4b).
4. Montare la testa del decespugliatore [12] sull'albero di uscita [11] e ruotarla in senso antiorario per fissarla in posizione.
5. Montare il carter in plastica con le 4 viti [13] sul carter metallico [8] (Fig. 4c).
6. Fissare il carter di plastica [13] con le 4 viti fornite.

NOTA: Per questioni di sicurezza, una volta montato, non staccare il carter in plastica [13] da quello metallico [8].

Collegamento tubi telescopici (Fig. 5)

1. Inserire il tubo telescopico [7] nel foro vicino alla manopola di bloccaggio [5] finché il perno di bloccaggio non scatta in posizione.
2. Ruotare la manopola di bloccaggio [5] per fissare il tubo telescopico, accertandosi che il collegamento sia bel saldo.

Come indossare la tracolla

1. Attaccare il gancio di fissaggio [6B] all'anello della fibbia [6a], quindi inserire il dispositivo di fissaggio a sblocco rapido [6c] nel gancio per bloccarlo in posizione (Fig. 6 e 7).
2. La tracolla [6] è dotata di meccanismo di sblocco rapido. In caso di emergenza, il decespugliatore può essere allontanato dal corpo dell'operatore attraverso il meccanismo di sblocco rapido. Liberare il dispositivo di fissaggio a sblocco rapido [6c] dal gancio di fissaggio [6b] tirando la relativa cordicella; in questo modo il decespugliatore si stacca dalla tracolla [6] (Fig. 7).
3. Una volta terminata l'emergenza o durante il normale lavoro, indossare la tracolla [6] come indicato nell'operazione 1.
4. È possibile regolare la tracolla per un maggior comfort durante il lavoro.

FUNZIONAMENTO

Accensione/spegnimento

1. Tenere l'apparecchio con una mano sull'impugnatura posteriore [1] e l'altra sull'impugnatura anteriore [4].
2. Premere il pulsante di sblocco [3].
3. Premere l'interruttore ON/OFF [2] portandolo in posizione di accensione [ON].
4. Rilasciare l'interruttore ON/OFF [2] per fermare l'apparecchio.



AVVERTENZA!

Il rocchetto del filo decespugliatore continua a ruotare per un po' anche una volta spento il motorino. Prima di mettere giù l'apparecchio, attendere finché non si arresta del tutto.

Alimentazione



AVVERTENZA!

Il filo di taglio viene espulso. C'è il rischio di lesioni alle persone che si trovino troppo vicino all'apparecchio.

Con l'uso, la punta del filo di taglio [18] sia accorcia per effetto dell'usura. Controllare regolarmente le condizioni del filo di taglio [18] e regolarlo se necessario. Il rocchetto del

filo di taglio [19] è dotato di un coltello che aiuta a tagliare il filo del decespugliatore [18] durante il funzionamento.

1. Portare l'interruttore [2] in posizione "ON" e appoggiare a terra in modo deciso la testa del decespugliatore [12]; così facendo, il rocchetto [19] farà uscire in automatico la giusta lunghezza di filo [18].
2. Il filo in eccesso può essere tagliato con il coltello [14]; la lunghezza deve sempre rientrare nel raggio di ampiezza del carter di plastica [13].

NOTA:

- Il sistema di alimentazione filo funziona solo ad apparecchio acceso.
- Il filo di taglio si usura e consuma più velocemente se il decespugliatore viene usato per ripulire marciapiedi, altre superfici abrasive oppure se si usa per tagliare piante infestanti di una certa consistenza.

Utilizzo del decespugliatore (Fig.8)

1. Tenere saldamente il decespugliatore con due mani, mantenendo una certa distanza tra il decespugliatore e il vostro fianco destro.
2. Stare bene dritti, non piegarsi in avanti, e fare attenzione alla postura, tenendo le gambe divaricate per migliorare il proprio equilibrio di appoggio.
3. Tenere la testa di taglio [12] sopra il terreno a un'angolazione di circa 30°.
4. Spostare l'apparecchio con movimenti a semicerchio lenti e regolari da sinistra verso destra, tornando al punto di partenza prima di passare all'area di taglio successiva.
5. Accertarsi che l'accessorio di taglio sia sempre pulito e privo di detriti di taglio che possano farlo impuntare. Controllarlo regolarmente, spegnendo prima l'apparecchio dall'interruttore ON/OFF e togliendo il gruppo batteria prima di eseguire il controllo.
6. Per ottenere i risultati migliori, tagliare l'erba più alta in più fasi e non in una volta sola.

Consigli

- ◆ Per ottenere i risultati migliori, non tagliare l'erba quando è bagnata, poiché tende ad attaccarsi alla testa di taglio e al carter, impedendo il corretto scarico dell'erba tagliata, con conseguente rischio di scivolamenti e cadute.
- ◆ Prestare particolare attenzione quando si lavora vicino ad alberi e arbusti. La testa di taglio potrebbe danneggiare la corteccia oppure i pali delle recinzioni.
- ◆ Durante il lavoro, il dispositivo di taglio può intasarsi d'erba o può incepparsi su superfici irregolari, con conseguente spegnimento dell'apparecchio in automatico per sovracorrente. In questi casi, portare l'interruttore su OFF [3] per pochi secondi, quindi riportarlo su ON per riprendere il lavoro.

Dopo l'utilizzo

1. Spegner l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria [23] e lasciarlo raffreddare.
2. Controllare, pulire e riporre l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE



AVVERTENZA!

Spegnere sempre l'apparecchio, togliere il gruppo batteria e lasciarlo raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di ispezione, manutenzione e pulizia!

Avvertenza! Pericolo per la manipolazione di componenti pericolosi!

Pulizia

1. L'apparecchio deve essere sempre tenuto pulito, asciutto e privo di residui di olio o grasso. Rimuovere da esso ogni residuo dopo l'uso e prima di riporlo.
2. Una pulizia accurata e regolare garantisce un utilizzo sicuro e una lunga durata dell'apparecchio.
3. Ispezionare l'apparecchio prima di ogni utilizzo, verificando l'eventuale presenza di parti allentate, usurate e danneggiate. Non adoperare il decespugliatore se si rilevano componenti rotti o usurati.
4. Non lasciare che penetrino liquidi nell'apparecchio.
5. Pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Usare una spazzola per raggiungere i punti di difficile pulizia.
6. In particolare, pulire gli sfiati dell'aria dopo ogni utilizzo con un panno e una spazzola.
7. Se necessario, eliminare lo sporco ostinato con dell'aria compressa (max 3bar).
8. Non pulire l'apparecchio con detergenti chimici, alcalini, abrasivi o diversamente aggressivi, né disinfettanti, poiché potrebbero danneggiarne la superficie.

Manutenzione

Prima e dopo ogni utilizzo, controllare l'apparecchio e gli accessori (o utensili) per verificare che non siano usurati o danneggiati. Se necessario, sostituirli con componenti nuovi, come descritto nel presente manuale d'istruzioni. Attenersi alle specifiche tecniche.

Sostituzione del rocchetto di filo

NOTA: c'è una molla all'interno della sede. Fare attenzione a non perderla.

Sostituire il rocchetto del filo di taglio quando è vuoto o usurato.

1. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria [23].
2. Rovesciare la testa di taglio [12].
3. Premere il portarocchetto [17] sulla parte superiore e i dispositivi di chiusura [22] ai lati del carter [21] per sbloccare i dispositivi di chiusura [22] e liberare il tappo [15].
4. Togliere il coperchio [15] e il rocchetto insieme a esso [19].
5. Pulire la sede prima di inserirvi un nuovo rocchetto [19] di filo dello stesso tipo.
6. Far passare l'estremità del filo [18] attraverso gli occhielli [16] ai lati del tappo [15] e montare in posizione il rocchetto del filo nuovo [19].
7. Controllare per verificare che la molla [20] e il portarocchetto [17] siano in posizione.
8. Rimontare il tappo [15] sul portarocchetto [18] e premere il tappo [15] finché i dispositivi di chiusura [22] non scattano in posizione.

9. Prima di usare l'apparecchio, accertarsi che il tappo [15] e il filo del decespugliatore [18] siano montati correttamente.



AVVERTENZA Usare esclusivamente il rocchetto e gli accessori specificati nel presente manuale d'istruzioni, che sono reperibili presso il Centro Assistenza.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Conservazione

1. Spegner l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria [23].
2. Pulire l'apparecchio come descritto.
3. Riporre l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, non esposto a gelate e ben areato.
4. Riporre sempre l'apparecchio in un luogo inaccessibile ai bambini. La temperatura di conservazione ideale è compresa tra 10-30°C.
5. Consigliamo di usare l'imballo originale per riporre o proteggere l'apparecchio, oppure coprirlo con un telo o coperchio in grado di ripararlo dalla polvere.
6. Controllare regolarmente il livello di carica del gruppo batteria [23], se l'utensile multiuso viene messo via per periodi di tempo prolungati. Le condizioni di conservazione ideali sono in un ambiente fresco e asciutto.

Trasporto

1. Spegner l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria [23].
2. Trasportare sempre l'apparecchio dall'apposita impugnatura.
3. Proteggere l'apparecchio da urti o forti vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto su veicoli.
4. Riporre il rocchetto di ricambio nel vano portaoggetti.
5. Fissare l'apparecchio per evitare che scivoli o cada.

COMPONENTI / ACCESSORI



AVVERTENZA!

Usare solo accessori o componenti aggiuntivi specificati nel manuale d'istruzioni. L'uso di parti di ricambio e utensili diversi da quelli specificati nel manuale può provocare lesioni fisiche. Rifornirsi dei ricambi e degli accessori esclusivamente presso il Centro Assistenza.

Accessorio	Codice
Batteria di ricambio	162440.01
Caricabatteria di ricambio	162441.01
Rocchetto filo decespugliatore	159846.05

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Eseguire solo le operazioni descritte in queste istruzioni. Ogni altra operazione di ispezione, manutenzione e riparazione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, se non si è in grado di risolvere il problema da soli. Spesso i guasti sono riparabili dallo stesso utente. Per farlo, consultare la sezione qui di seguito. Nella maggior parte dei casi, il problema è velocemente risolvibile.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il decespugliatore non si avvia.	Il gruppo batteria non è montato correttamente.	Montarlo correttamente.
	Il gruppo batteria è scarico.	Rimuovere e caricare il gruppo batteria.
	Il gruppo batteria è danneggiato.	Rivolgersi a un elettricista specializzato.
	Altri guasti elettrici all'apparecchio	Rivolgersi a un elettricista specializzato.
Il decespugliatore non funziona alla massima potenza.	Gruppo batteria di capacità insufficiente.	Rimuovere e caricare il gruppo batteria.
Prestazioni insoddisfacenti.	Il filo è usurato.	Sostituirlo con uno nuovo.
	Il rocchetto o il filo non sono adatti all'uso.	Usare un accessorio adatto.
L'apparecchio si arresta all'improvviso.	Apparecchio in sovraccarico	Togliere l'apparecchio dalla superficie su cui si sta lavorando e riaccenderlo.
	Il gruppo batteria [19] è scarico.	Rimuovere e caricare il gruppo batteria.
	Gruppo batteria [19] surriscaldato.	Rimuovere il gruppo batteria e lasciarlo raffreddare.
Eccessive vibrazioni o rumorosità.	L'accessorio non è sufficientemente affilato oppure è danneggiato.	Sostituirlo con uno nuovo.

SMALTIMENTO



Per la tutela dell'ambiente, smaltire correttamente il prodotto, una volta raggiunta la fine della sua vita di servizio. Non buttarlo tra i rifiuti domestici. Informazioni sulle isole ecologiche e gli orari di conferimento sono reperibili presso le autorità locali.



Rischio di danno ambientale legato allo scorretto smaltimento della batteria/ batteria ricaricabile.

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo. Le batterie/ batterie ricaricabili non possono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Potrebbero contenere metalli pesanti tossici, e sono quindi soggette ai regolamenti per il trattamento di rifiuti pericolosi. Smaltire le batterie nel rispetto dei requisiti di legge applicabili a livello locale.

GARANZIA

La garanzia copre il prodotto per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti materiali o di fabbricazione riscontrati entro 3 anni dall'acquisto.

Conservare lo scontrino originale come prova di acquisto. Questa garanzia è nulla se il prodotto viene danneggiato, usato in modo improprio o non correttamente sottoposto a manutenzione.

La garanzia vale per difetti materiali e di fabbricazione, e non copre i componenti soggetti a normale usura.

ASSISTENZA



AVVERTENZA!

Fare riparare il prodotto presso un centro assistenza autorizzato, oppure un elettricista qualificato, usando esclusivamente ricambi originali. Fare sostituire il filo di alimentazione solo dal produttore oppure dal centro assistenza autorizzato.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR] - Italia

Con la presente, si dichiara che il prodotto

Decespugliatore da 40V

Numero modello: 159846.01

è conforme alle seguenti direttive europee

2006/42/EC

2014/30/EU:

2000/14/CE modificata dalla 2005/88/CE

2011/65/EU & EU 2015/863

e agli standard armonizzati

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1+A14+A2:2019

EN 50636-2-91 :2014

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

ASi conferma inoltre la conformità con la direttiva 2000/14/CE modificata in 2005/88/CE

Livello di potenza sonora rilevato: 91.3dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: 96dB(A)

Procedimento di valutazione della conformità eseguito secondo l'appendice VI, 2000/14/CE modificata in 2005/88/CE.

Ente certificatore: TÜV SÜD Industrie Service GmbH – Westendstrasse 199- 80686

München-Deutschland [0036]

Produttore e nome del rappresentante autorizzato della documentazione tecnica

Amministratore delegato: Sig. Bruno Palese



Firma

Lugo e data: Verona 22.10.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR] - Italia

Chiamaci al numero verde gratuito!

(800 595 595)

Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30
il sabato 8.30-12.30 Esclusi i giorni festivi.

Table of Contents

Safety information	25
Safety warnings for grass trimmer	25
Special safety instructions for battery-operated tools	28
Safety instructions for charger	29
Vibration and noise reduction	30
Residual Risk	30
Explanation of Symbols	31
Introduction	32
Intended use	32
Scope of delivery	32
Parts description	33
Technical data	33
Before Use	34
Unpacking	34
Charging the battery pack	35
Removing /Inserting the battery pack	35
Checking the battery charging level	35
Attaching the front handle	35
Assembling the guard and trimmer head.....	36
Connecting the telescopic tubes	36
Putting on the carrying strap	36
Operation	36
Switching on/off	36
Line feeding	37
Trimming	37
After use	37
Clean and maintenance	38
Storage and transportation	39
Spare parts / Accessories	39
TroubleShooting	40
Disposal	41
Warranty	41
Service	41
Declaration of conformity	42

SAFETY INFORMATION



WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and /or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

Safety warnings for grass trimmer



WARNING

Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Safe operating practices

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the appliance.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use,

disconnect the cord from the supply immediately. DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY. Do not use the machine if the cord is damaged or worn.

- b) Before use, always visually inspect the product for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- c) Never operate the product while people, especially children or pets are nearby.

Operation

- a) Keep supply and extension cords away from cutting means.
- b) Wear eye protection, long trousers and stout shoes at all times while operating the product.
- c) Avoid using the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- d) Use the product only in daylight or good artificial light.
- e) Never operate the product with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- f) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- g) Always disconnect the product from the power supply [i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery]
 - 1) whenever the product is left unattended
 - 2) before clearing a blockage
 - 3) before checking, cleaning or working on the product
 - 4) after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine.
 - 5) whenever the machine starts vibrating abnormally [check immediately]
 - inspect for damage,
 - replace or repair any damaged parts,
 - check for and tighten any loose parts.
 - in the event of accident or breakdown

- h) Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- i) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- j) Do not overreach. Keep the balance at all times. Always be sure of the footing on slopes. Walk, never run.
- k) Warning! Never touch moving hazardous parts before battery pack is removed and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- l) Warning! Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices.

Maintenance and storage

- a) Disconnect the product from the power supply [i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery] before carrying out maintenance or cleaning work.
- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) Inspect and maintain the product regularly, have the product repaired only by an authorized repairer.
- d) When not in use, store the product out of the reach of children.
- e) Never replace non-metallic the cutting means with metallic cutting means.
- f) Improper maintenance will lead to malfunction /failure of the product.
- g) Inspect the product before each use, after dropping the product or exposing to other impacts to identify significant defects. Check for loose fasteners and damaged parts, such cracks in the cutting attachment.

Special safety instructions for battery-operated tools

- a) **Ensure that the tool is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a tool that is switched on may result in accidents.
- b) **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.** Risk of electric shock.
- c) **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains**

before cleaning the charger.

- d) **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and this is risk of explosion.
- e) **Allow a hot battery to cool before charging.**
- f) **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract.** Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- g) **Do not use non-rechargeable battery.** This could damage the appliance.
- h) **The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is from 4°C to 40 °C.**
- i) **The recommended ambient temperature range for tool and battery storage is from 0°C to 50 °C.**
- j) **The recommended ambient temperature range for tool and battery use is from -5°C to 50 °C.**
- k) **Remove the battery from the device before storage.**
- l) **Electrolyte leaking from the cells can cause damage to the skin, clothes or any other items exposed to it. If the electrolyte contacts the skin or clothes, wash thoroughly with clean water. If the electrolyte enters into the eyes, do not rub the eyes but flush them immediately with copious amounts of clean water such as tap water, and immediately consult a doctor**
- m) **Do not disassemble or modify the battery, which can cause short-circuiting between cells or between the cell and its wiring, and disables the battery's safety protection system. These can lead to electrolyte leakage, overheating or a cell or battery, bursting and fire.**
- n) **Avoid casual or inadvertent shorting of a battery with metallic objects such as: wire, tools, neckless or hairpins, which can cause short-circuiting, which cause excess current flow, electrolyte leakage, heating of cells or batteries, bursting and fire.**
- o) **Keep battery away from a fire or heat. The insulation materials will melt and the gas release vent and protection system will be damaged, causing electrolyte leakage, bursting and possibly fire.**
- p) **Not allow the battery to contact with water or gets wet, it may short-circuit, overheat, rust or lose its functions.**
- q) **Do not expose the battery to mechanical shock, for example, by dropping, throwing or crushing, causing electrolyte leakage, cell and battery heating, bursting and fire.**
- r) **Avoid the battery to directly connect to electric source such as a car lighter socket, or car battery, which may cause excess current to flow at high voltage and can cause electrolyte leakage, overheating of a cell or battery, bursting and fire.**
- s) **The type of t battery pack is 162440.01.**
- t) **Follow the instruction to remove and insert the battery properly.**
- u) **The rechargeable battery pack should be removed from the appliance before being charged.**
- v) **The battery pack should be inserted with the correct polarity.**
- w) **The exhausted battery pack should be removed from the appliance and safely disposed of.**
- x) **If the appliance is to be stored unused for a long period, the battery pack should be removed.**
- y) **The supply terminals are not to be short-circuited.**

Safety instructions for charger

- This charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in the safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the charger. Cleaning and user maintenance of the charger shall not be made by children without adult supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only use the charger 162441.01 to charge the battery pack 162440.01.
- Never charge non-rechargeable batteries.
- During charging the batteries must be placed in a well-ventilated area.
- To charge the battery, use only the charger supplied.
- Before each use, check the charger, cable and plug and have them repaired by qualified professionals and only with original parts. Do not use a defective charger and do not open it up yourself. This ensures that the safety of the device is maintained.
- Connect the charger only to a socket with an earth. Ensure that the mains voltage matches the specifications on the charger rating plate. Risk of electric shock.
- Disconnect the charger from the mains before closing or opening connection to the battery/product.
- Keep the charger clean and away from wet and rain. Do not use the charger outdoors.
- Operate the charger only with the appropriate original battery. Charging other batteries may result in injuries and risk of fire.
- Avoid mechanical damage to the charger. This may result in internal short circuit.

- Do not operate the charger on a combustible surface. Risk of fire due to heating during charging.
- The battery of the product is not fully charged at the time of delivery. It therefore needs to be fully recharged before use it for the first time.
- When the battery is fully charged, unplug the charger from the mains and from the product.
- Do not charge the battery continuously since this may damage the battery cells.
- Protect the battery against heat, intense sunlight, fire, water and moisture. Danger of explosion.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low noise operating modes as well as wear personal protective equipment. Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles surface.

Residual Risk

Even if properly operating and handling this appliance in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this appliance:

- Health defects resulting from vibration emission if the appliance is being used over long periods of time or not adequately managed or properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.



Warning!

During operating, the appliance generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the electric tool.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Warning symbols with information on damage and injury prevention



Warning of electrical voltage and shock



Read the operation instructions carefully



Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions



Keep the bystanders away, especially children and pets, at least 15m away from the operating area



Do not expose to rain



Wear safety glasses.



Wear hearing protection.



Wear protect gloves



Remove the battery prior to servicing the appliance



Noise Level LwA in dB in accordance with Noise Directive



Electrical products must not be disposed with the domestic waste.



Protect the rechargeable battery from sunlight and heat (max.50°C)



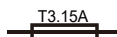
Protect the rechargeable battery from water and moisture



Protect the rechargeable battery from fire



The charger is for indoor use only



Miniature fuse 3.15A



Protection class II (double insulation)

INTRODUCTION



The operating instructions contain important information on safety, use and disposal. It is essential that you read the instructions before assembling, operation and maintaining the appliance. Use the appliance only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party and the future owner.

Intended Use

This appliance is solely intended for cutting grass, weed in the garden. Any other use that is not specifically approved in the instructions can result in damage to the trimmer and give rise to serious danger for the user. Do not use the appliance to trim hedges or bushes. The appliance must only be used by adults who read and understood the instructions and warnings in this manual. And the appliance is not for commercial use.

Scope of delivery

Carefully unpack the trimmer and check whether it is complete:

- 1x Battery-operated grass trimmer
- 1x Front handle with knob
- 1x carrying strap
- 1x plastic Guard with four screws
- 1x hex key
- 1x flange
- 1x metal guard
- 1x Trimmer head

- 3x hex bolts
- 1x battery charger
- 1x Battery pack 4.0Ah
- 1x Instruction manual

Parts of description (Fig.1-6)

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Rear handle | 16. Eyelet |
| 2. On/off switch | 17. Spool holder |
| 3. Lock-off button | 18. Trimmer line |
| 4. Front handle | 19. Trimmer spool |
| 5. Locking knob | 20. Spring |
| 6. Carrying strap | 21. Cover |
| 6a. buckle | 22. Latch |
| 6b. securing hook | 23. Battery pack |
| 6c. quick releasing latch | 24. Battery charging level button |
| 7. Telescopic tube | 25. Battery release button |
| 8. Metal guard | 26. Battery level indication |
| 9. Hex bolts x3 | 27. Charger |
| 10. Flange | 28. GREEN charge control LED |
| 11. Output shaft | 29. RED charge control LED |
| 12. Trimmer head | 30. Limit slot |
| 13. plastic guard with four screws | 31. Limit block |
| 14. Knife | 32. Knob for front handle |
| 15. Cap | 33. Hex key [inside of front handle] |

Technical data

Cordless grass trimmer

Rated voltage	40V d.c.
Rated no load speed no:	5500/min
Cutting width	350mm
Trimmer line	1.6mm; 8m dual line with bump feed
Weight [without charger]	5.65kg

Battery pack

Type	Li-ion
Rated voltage	40V d.c.
capacity	4.0Ah [160Wh]

Charger

Rated input	162440.01
Power consumption	230-240V a.c., 50Hz
Rated output	150W
Charging current	41V d.c.
	3A

Charging time	Approx. 90min
Protection class	II

Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 50636-2-91

Sound pressure level L_{PA}	80.6dB
-------------------------------	---------------

Uncertainty K	3dB
---------------	------------

Sound power level L_{WA}	91.3dB
----------------------------	---------------

Uncertainty K	2.29dB
---------------	---------------

Guaranteed L_{WA} in accordance with 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Guaranteed L_{WA}	96dB
---------------------	-------------

Vibration emission value

Vibration value determined in accordance with EN 50636-2-91

Rear handle $a_{h,w}$	2.11m/s²
-----------------------	----------------------------

Front handle $a_{h,w}$	2.32 m/s²
------------------------	-----------------------------

Uncertainty K	1.5m/s²
---------------	---------------------------

- The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total values and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNINGS

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use [taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time].

BEFORE USE

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat stable surface.
2. Make sure the delivery contents are complete and free of damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the appliance but contact your dealer. Do not use the appliance unless missing parts have been delivered in addition or defective parts have been replaced. Using an incomplete or damaged appliance represents a hazard to people and property.
3. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation.

Charging the battery pack

Note:

- The battery can be damaged in case of improper charging.
- Remove the charger's mains plug before inserting or removing the battery.

The battery is partially charged upon delivery to avoid damage to the battery caused by a deep discharge. Prior to initial start-up and when the battery is low, the battery should be charged. To do so, please proceed as follows [Fig.2]:

1. Slide the battery pack [23] onto the charger [27] upside down till it locks in place.
2. Insert the mains plug of the charger [27] into a properly fused mains socket. The RED charge control LED [29] is illuminated; and charging requires approx. 90min.
3. Wait until the RED charge control LED [29] goes out and green charge control LED [28] is illuminated, the battery is fully charged.
4. Hold onto the mains plug while pulling the power cable of the charger out of the mains socket. The battery pack [23] and the charger [27] may have become warm during charging, allow the battery cool down to room temperature.
5. Take the battery pack [23] out of the charger [27] by pressing and holding the battery release button [25] and pulling the battery pack [23] out of the charger [27].

Removing /Inserting the battery pack

1. To remove the battery pack [23] from the appliance, press the battery release button [25] and pull the battery pack [23] out.
2. To insert the battery pack [23], place it on a guide track and push it back into the appliance. It will audibly snap in.

Checking the battery charging level

The battery comes with an integrated battery level indication [26].

The battery status is displayed as follows by the four LEDs of the battery level indication [26]:

LED indication	Meaning
ONE LED Green	≤ 25% charge/power
TWO LEDs Green	≤ 50% charge/power
THREE LEDs Green	≤ 75% charge/power
FOUR LEDs Green	≤ 100% charge/power

Press on the battery charge level button [24] on the battery pack [23]. You can read the battery status from the battery level indication [26].

Attaching the front handle [Fig.3]

1. Align the front handle [4] with its bracket and make it sit in place, put the limit block [31] into the limit slot [30] on the tube.
2. Tighten the knob for front handle [32] in place properly.

Assembling the guard and trimmer head (Fig.4)

1. Fix the metal guard [8] on the output shaft [11] with three Hex bolts [9] by using hex key [33] (Fig 4a).
2. Turn the trimmer over and place the flange [10] on the inner of metal guard [8].
3. Insert the hex key [33] into the hole on the metal guard [8] and the hole on the flange [10] till the output shaft is locked (Fig 4b).
4. Put the trimmer head [12] on the output shaft [11] and turn the trimmer head [12] counter-clockwise to secure the trimmer head [12] in position.
5. Put the plastic guard with 4 screws [13] on the metal guard [8] (Fig. 4c).
6. Secure the plastic guard [13] with the provided 4 screws.

NOTE: Do not take out the plastic guard [13] from the metal guard [8] for safety reason after assembling

Connecting the telescopic tubes (Fig.5)

1. Insert the telescopic tube [7] into the hole close to the locking knob [5] the locking pin clicks into the place;
2. Rotate the locking knob [5] to firm the telescopic tube ; make sure the connection is secure.

Putting on the carrying strap

1. Place the securing hook [6b] into the loop of buckle [6a] and insert the quick releasing latch [6c] into the securing hook [6b] to lock it in position (Fig. 6 & 7).
2. There is the quick-release mechanism on the carrying strap [6]. In case of emergency the grass trimmer can be released from the body of operator by means of quick-release mechanism. Remove the quick releasing latch [6c] from the securing hook [6b] by pulling the rope with the quick releasing latch [6c]. the trimmer will be released from the carrying strap [6] (Fig.7)
3. After emergency case or before working, put the carrying strap [6] on as described in step 1.
4. you can adjust the carrying strap for your comfortable operation.

OPERATION

Switching on/off

1. Hold the appliance with one hand on the rear handle [1] and with the other hand on the front handle [4].
2. Press the lock-off button [3].
3. Press on the on/off switch [2] to start the grass trimmer.
4. Release the on/off switch [2] to stop the grass trimmer.



WARNING!

The trimmer spool will continue to rotate for some time even after the motor has been switched off. Wait until it comes to a complete stop before you put the appliance down.

Line feeding



WARNING!

The trimming line will be thrown out. Danger of injury especially for bystanders.

During use the tip of the trimming line [18] will get shorter due to wear. Regularly check the condition of the trimming line [18] and adjust if necessary. The trimming spool [19] is equipped with a knife, helping to cut the trimming line [18] while operating.

1. Start the on/off switch [2] and bump the trimmer head [12] on the ground, the trimmer spool [19] will release trimming line [18] out.
2. Excess line will be cut by the knife [14] and should remain inside the radius of the plastic guard [13].

NOTE:

- The line feeding system works only when the appliance is switched on.
- The trimming line will wear faster and require more feeding if cutting is done along sidewalks, other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.

Trimming (Fig.8)

1. Hold the grass trimmer firmly with two hands with a gap between the grass trimmer and your right side.
2. Stand upright, do not lean forward and pay attention to posture, keep both feet apart to help retain your balance.
3. Hold the trimmer head [12] just above the ground at an angle of approximately 30°.
4. Move the trimmer with a slow regular arc from left to right before moving it back to the starting position before trimming the next area.
5. Ensure the cutting attachment remains clean and free from off-cuts that may cause it to jam, check regularly, release the on/off switch and remove the battery pack before checking.
6. Trim longer grass in stages; do not cut long grass in one cut, for the best result, cut longer grass in steps.

Tips

- ◆ For the best result, do not cut wet grass because it tends to stick to the trimmer head and guard, prevents proper discharge of grass trimmings, and could cause you to slip and fall.
- ◆ Pay special attention when performing the work close to trees and bushes. The trimmer head could damage sensitive bark, and damage fence posts.
- ◆ While trimming, the cutting device is possible to be blocked by grass or unevenly ground, so the trimmer will turn off automatically due to over current. Therefore, release the on/off switch [3] for over a few seconds and then press down again to go on with trimming.

After use

1. Switch the grass trimmer off, remove the battery pack [23] and let it cool down.
2. Check, clean and store the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING!

Always switch the appliance off, remove the battery pack and let the appliance cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

Warning! Danger of moving hazardous parts!

Cleaning

1. The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the appliance.
3. Inspect the appliance before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.
4. Never allow fluids to get into the appliance.
5. Clean the appliance with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
6. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
7. Remove stubborn dirt with compressed air [max. 3bar] if necessary.
8. Do not use the chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this appliance as they might be harmful to its surface.

Maintenance

Before and after each use, check the appliance and accessories [or attachments] for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.

Replacing the trimming spool

NOTE: there is a spring inside the housing. Ensure it does not get lost.

Replace the trimming spool when it is empty or worn.

1. Switch the appliance off and remove the battery pack [23].
2. Turn the trimmer head [12] upside down.
3. Press the spool holder [17] on the top and latches [22] on both sides of cover [21] to disengage the latches [22] from the cap [15].
4. Remove the cap [15] together with the trimming spool [19].
5. Clean the inside before inserting a new trimming spool [19] of the same type.
6. Lead the trimming line [18] endings through the eyelets [16] on the both sides of the cap [15] and place the new trimmer spool [19] in position.
7. Check and make sure the spring [20] and spool holder [17] are in place.
8. Refit the cap [15] onto the spool holder [18], and press the cap [15] until the latches [22] are properly engaged in position.
9. Ensure the cap [15] and the trimmer line [18] are correctly fitted before use.



WARNING Only use the trimming spool and accessories specified in the instruction manual and get from the Service Centre.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Storage

1. Switch the appliance off and remove the battery pack [23].
2. Clean the appliance as described.
3. Store the appliance and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the appliance in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10-30°C.
5. We recommend using the original package for storage or covering the appliance with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.
6. Regularly check the charge level of the battery pack [23], if it is to be stored for an extended period. Optimum storage conditions are cool and dry.

Transportation

1. Switch the product off and remove the battery pack [23].
2. Always carry the appliance by its handles.
3. Protect the appliance from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
4. Store the spare trimming spool in the storage compartment.
5. Secure the appliance to prevent it from slipping or falling over.

SPARE PARTS /ACCESSORIES



WARNING!

Only use accessories and additional equipment specified in the operating manual. Using spare parts or accessories other than those specific in the operating manual may cause a risk of injury. Only get the spare parts and accessories from the Service Centre.

Accessory	Code
Spare battery	162440.01
Spare charger	162441.01
Trimmer spool	159846.05

TROUBLESHOOTING



WARNING!

Only perform the steps described within these instructions. All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorized service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself. Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore, check the appliance using this section. In most cases the problem can be solved quickly.

Problem	Possible cause	Solution
The trimmer does not start	Battery pack not properly attached	Attach properly
	Battery pack discharged	Remove and charge the battery pack
	Battery pack damaged	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the appliance	Check by a specialist electrician
The trimmer does not reach full power	Battery pack capacity too low	Remove and charge the battery pack
Unsatisfactory result	Trimmer line is worn	Replace with a new one
	Timmer spool /lines not suitable for intended operation	Use suitable accessory
Product suddenly stops	Appliance overloaded	Remove the trimmer from the working surface and switch it on again
	Battery pack [19] discharged	Remove and charge the battery pack
	Battery pack [19] is too hot	Remove the battery pack and let it cool down
Excessive vibration or noise	Accessory is dull/damage	Replace with a new one

DISPOSAL



To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries.

Remove the battery pack from the product before disposal. Batteries /rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements.

WARRANTY

The Warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase.

Please keep your original receipt as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture, does not cover product parts subject to normal wear.

SERVICE



WARNING!

Have your product repaired at the service centre or an electrician, using only original manufacturer parts. Always have a plug or power cord replaced by the product manufacturer or its service centre.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

DECLARATION OF CONFORMITY

SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italy ,

Herewith we declare that the product
 40V Grass Trimmer
 Model number: 159846.01

Is in conformity with the following European Directives

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2011/65/EU & (EU) 2015/863

And the harmonized standards

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

And additional confirm the following in accordance with 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Measured sound power level: 91.3dB[A]

Guaranteed sound power level: 96dB[A]

Compliance evaluation process carried out in accordance with appendix VI, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC,

Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH – Westendstrasse 199- 80686 München-Deutschland [0036]

Manufacturer and name of the authorised representative of the technical documentation
 Manage Director: Mr. Bruno Palese



Signature

Place and date: Verona 22.10.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italy ,

Vsebina

Varnostna opozorila	44
Varnostna opozorila za kosilnik trave	44
Posebna varnostna navodila za baterijsko orodje	47
Varnostna navodila za polnilec	48
Omejitev vibracij in hrupa	49
Dodatna tveganja	49
Razlaga simbolov	50
Uvod	51
Predvidena uporaba	51
Obseg dostave	51
Opis delov	52
Tehnični podatki	52
Pred uporabo	53
Razpakiranje	53
Polnjenje baterijske enote	54
Odstranitev/namestitev baterijske enote	54
Preverjanje nivoja napolnjenosti baterije	54
Namestitev prednjega ročaja	54
Sestava ščita in kosilne glave	55
Priključitev teleskopskih cevi	55
Namestitev prenosnega pasu	55
Uporaba	55
Vklop/izklop	55
Podaljšanje kosilne žice	56
Košnja	56
Po uporabi	57
Čiščenje in vzdrževanje	57
Shranjevanje in transport	58
Nadomestni deli / nastavki	58
Odpravljanje težav	59
Odlaganje	60
Garancija	60
Servis	60
Izjava o skladnosti	61

VARNOSTNE INFORMACIJE



OPOZORILO

Preberite varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene električnemu orodju. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše posvetovanje

Varnostna opozorila za kosilnik trave



OPOZORILO

Uporabe naprave nikoli ne dovolite otrokom in osebam z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez izkušenj in znanja ter osebam, ki ne poznajo teh navodil.

Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

POMEMBNO

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE

SHRANITE ZA POZNEJŠA POSVETOVANJA

Varna delovna praksa

Uvajanje

- Pozorno preberite navodila. Seznanite se z ukazi in pravilno uporabo naprave.
- Ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali osebe, ki ne poznajo navodil. Območni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
- Upošteвайте, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali tveganja, ki se pripetijo tretjim osebam oziroma materialni lastnini.

Priprava

- Pred uporabo preverite, da električni kabel in vtičnica nista poškodovana ali obrabljena. Če se kabel poškoduje med uporabo,

takoj izključite kabel iz napajalnega vira. NE DOTIKAJTE SE KABLA, PREDEN GA IZKLJUČITE IZ NAPAVALNEGA VIRA. Če je električni kabel poškodovan ali obrabljen, naprave ne uporabljajte.

- b) Pred uporabo vedno vizualno preglejte, da izdelek ni poškodovan, da ne manjkajo komponente ali da so zaščitni elementi pravilno nameščeni.
- c) Naprave nikoli ne uporabljajte, če so v bližini druge osebe, predvsem otroci ali živali.

Uporaba

- a) Električni kabel in podaljške zaščitite pred rezalnimi elementi.
- b) Pri uporabi naprave vedno nosite očesno zaščito, dolge hlače in čvrste čevlje.
- c) Izogibajte se uporabi naprave ob slabem vremenu, predvsem če je nevarnost strele.
- d) Napravo uporabljajte samo ob sončni svetlobi ali ob močni umetni luči.
- e) Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi elementi ali če zaščitni elementi niso nameščeni.
- f) Motor vklopite samo, ko so vaše roke in noge na ustrezni razdalji od rezalnih elementov.
- g) Napravo vedno izključite iz električnega omrežja [t.j. odstranite vtič iz električne vtičnice ali odstranite baterijsko enoto],
 - 1) ko jo pustite brez nadzora,
 - 2) pred odpravljanjem blokade,
 - 3) pred pregledom, čiščenjem ali delu na napravi,
 - 4) po trku ob tujek. Preverite, ali se je naprava poškodovala in jo v tem primeru popravite, preden jo ponovno vklopite in uporabljate.
 - 5) ko začne naprava nenavadno vibrirati [takoj preverite]
 - preverite, da ni prišlo do poškodb,
 - zamenjajte ali popravite poškodovane dele,
 - preverite in zatisnite odvitke komponente.
 - v primeru nesreče ali okvare

- h) Zaščitite se pred poškodbami nog in rok zaradi rezalnih elementov.
- i) Poskrbite, da so prezračevalne odprtine vedno proste umazanije.
- j) Ne prenapenjajte se. Vedno ohranite ravnovesje. Na klancu vedno zagotovite stabilnost nog. Hodite, nikoli ne tecite.
- k) Opozorilo! Nikoli se ne dotikajte gibajočih se nevarnih komponent, preden odstranite baterijsko enoto in se nevarni gibajoči deli zaustavijo.
- l) Opozorilo! Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi elementi ali brez varnostnih naprav.

Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Napravo vedno izključite iz električnega omrežja [t.j. odstranite vtič iz električne vtičnice ali odstranite baterijsko enoto] pred vzdrževalnimi in čistilnimi deli.
- b) Uporabljajte izključno nadomestne dele in nastavke, ki jih priporoči proizvajalec.
- c) Izdelek redno preverjajte in vzdržujte, popravila naj izvede izključno pooblaščen servis.
- d) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite izven dosega otrok.
- e) Nikoli ne zamenjajte nekovinskega rezalnega elementa s kovinskim elementom.
- f) Neustrezno vzdrževanje privede do nepravilnega delovanja/okvare izdelka.
- g) Izdelek vedno preglejte pred uporabo, če je padel ali če je bil izpostavljen drugim trkom, da bi ugotovili morebitno škodo. Preverite, da ni odvitih ali poškodovanih delov, kot na primer razpokan rezalni element.

Posebna varnostna navodila za baterijsko orodje

- a) **Pred vnosom baterije poskrbite, da je orodje izklopljeno.** Vnos baterije v vklopljeno orodje lahko privede do nesreč.
- b) **Baterije polnite samo v notranjih prostorih, saj je polnilec namenjen izključno notranji uporabi.** Tveganje električnega udara.
- c) **Da bi omejili tveganje električnega udara, izključite polnilec iz električne vtičnice, preden ga očistite.**

- d) **Baterije ne izpostavljajte močni sončni svetlobi za dolga obdobja in je ne puščajte na ogrevalni napravi.** Vročina poškoduje baterijo in privede do tveganja eksplozije.
- e) **Vroča baterija naj se ohladi, preden jo napolnite.**
- f) **Baterije ne odpirajte in se izognite mehanskim poškodbam baterije.** Tveganje kratkega stika, lahko se oddajo tudi dimi, ki dražijo dihalne poti. Zagotovite sveži zrak in če se ne počutite dobro, poiščite zdravniško pomoč.
- g) **Ne uporabljajte neakumulatorskih baterij.** To lahko poškoduje napravo.
- h) **Priporočena okoljska temperatura za polnilec med polnjenjem je med 4°C in 40 °C.**
- i) **Priporočena okoljska temperatura za shranjevanje orodja in baterije je med 0°C in 50 °C.**
- j) **Priporočena okoljska temperatura za uporabo orodja in baterije je med -5°C in 50 °C.**
- k) **Pred shranjevanjem odstranite baterijo iz naprave.**
- l) **Uhajanje elektrolita iz celic lahko poškoduje kožo, oblačila in druge izpostavljene predmete.** Če pride elektrolit v stik s kožo ali oblačili, temeljito izperite s čisto vodo. Če elektrolit vstopi v oči, oči ne drgnite, temveč jih takoj izperite z obilo čiste vode, na primer vodo iz pipe, in poiščite zdravniško pomoč
- m) **Baterije ne razstavljajte in je ne spreminjajte, saj lahko pride do kratkega stika med celicami ali med celico in žicami, kar izklopi varnostni sistem baterije.** To lahko privede do uhajanja elektrolita, pregretja celice ali baterije, eksplozije ali požara.
- n) **Izognite se naključnemu ali nenačrtovanemu stiku baterije s kovinskimi predmeti, kot so: žice, orodja, verižice ali lasne sponke; to lahko privede do kratkega stika in posledično pretiranega električnega pretoka, uhajanja elektrolita, segretja celic ali baterije, eksplozije in požara.**
- o) **Baterijo hranite daleč od ognja in vročine.** Izolacijski material se stopi, loputa za sproščanje plina ter varnostni sistem se poškodujeta, kar privede do uhajanja elektrolita, eksplozije in morda požara.
- p) **Baterija naj ne pride v stik z vodo in naj se ne zmoči, saj lahko pride do kratkega stika, pregretja, rje oziroma baterije izgubi svoje funkcije.**
- q) **Baterije ne izpostavljajte mehanskim šokom, na primer pazite, da ne pade, ne mečite je okrog in je ne tlačite, saj lahko pride do uhajanja elektrolita, segretja celic ali baterije, eksplozije in požara.**
- r) **Izognite se direktni povezavi baterije z električnim virom, kot je avtomobilski cigaretni vžigalnik ali avtomobilska baterija, saj lahko pride do pretiranega električnega pretoka na visoki napetosti in posledično do uhajanja elektrolita, pregretja celice ali baterije, eksplozije in požara.**
- s) **Tip akumulatorja t je 162440.01.**
- t) **Upoštevajte navodila za pravilno odstranitev in vstavljanje baterije.**
- u) **Akumulatorski paket je treba pred polnjenjem odstraniti iz naprave.**
- v) **Baterijski vložek je treba vstaviti s pravilno polarnostjo.**
- w) **Izpraznjeno baterijo odstranite iz naprave in jo varno odstranite.**
- x) **Če naj bo aparat dlje časa neuporabljen, odstranite baterijo.**
- y) **Napajalnih sponk ne sme biti v kratkem stiku.**

Varnostna navodila za polnilec

- Polnilec lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja samo pod nadzorom oziroma če so prejeli ustrezna navodila za varno uporabo polnilca in če razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otroci se s polnilcem ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja polnilca ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Če je električni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen servisna služba ali podobno usposobljeno osebje, da bi se izognili tveganju.
- Uporabljajte izključno polnilec 162441.01 za polnjenje baterijske enote 162440.01.
- Nikoli ne poskusite polniti neakumulatorskih baterij.
- Baterije je potrebno polniti v dobro prezračevanem okolju.
- Za polnjenje baterije uporabljajte izključno priloženi polnilec.
- Pred uporabo vedno preverite polnilec, kabel in vtič; te komponente lahko popravi samo pooblaščen strokovnjak z uporabo originalnih nadomestnih delov. Ne uporabljajte poškodovanega polnilca in polnilca ne odpirajte sami. To bo zagotovilo varnost naprave.
- Polnilec priključite izključno v ozemljeno vtičnico. Poskrbite, da je omrežna napetost v skladu s specifikacijami na tehnični tablici polnilca. Tveganje električnega udara.
- Izključite polnilec iz omrežja, preden sprožite ali prekinete povezavo z baterijo/izdelkom.
- Polnilec naj bo vedno čist in zaščitite ga pred mokroto in dežjem. Polnilca ne uporabljajte na odprtem.
- Polnilec uporabljajte izključno z ustrezno originalno baterijo. Polnjenje drugih baterij lahko privede do poškodb in tveganja požara.
- Izognite se mehanskim poškodbam polnilca. To lahko privede do kratkega stika v notranjosti.

- Polnilca ne uporabljajte na gorljivi površini. Nevarnost požara zaradi segretja med polnjenjem.
- Baterija izdelka ni v celoti napolnjena ob dostavi. Zato jo je pred prvo uporabo potrebno v celoti napolniti.
- Ko je baterija v celoti napolnjena, izključite polnilec iz električnega omrežja in izdelka.
- Baterije ne polnite neprekinjeno, saj lahko to poškoduje celice baterije.
- Baterijo zaščitite pred vročino, intenzivno sončno svetlobo, ognjem, vodo in vlago. Nevarnost eksplozije.

Omejitev vibracij in hrupa

Da bi omejili vpliv hrupa in vibracij, omejite čas delovanja, uporabljajte delovne načine z nizkim vibracijskim in hrupnim vplivom ter nosite opremo za osebno zaščito.

Upoštevajte naslednje točke za omejitev tveganja izpostavljenosti vibracijam in hrupu:

- Izdelek uporabljajte izključno v predvidene namene in kot je določeno v pričujočih navodilih.
- Poskrbite, da je izdelek v dobrem stanju in pravilno vzdrževan.
- Uporabljajte ustrezne nastavke za izdelek in zagotovite, da so v dobrem stanju.
- Držaje držite čvrsto.

Dodatna tveganja

Četudi napravo uporabljate in z njo upravljate pravilno v skladu z vsemi varnostnimi predpisi, obstaja tveganje osebnih poškodb in materialne škode. Do naslednjih tveganj lahko pride zaradi zgradbe in dizajna naprave:

- Zdravstvene težave zaradi oddajanih vibracij, če napravo uporabljate za dolga obdobja ali je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.
- Poškodbe ali materialna škoda zaradi razbitih rezalnih elementov ali nenadnega trka ob skrite predmete med uporabo.
- Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi letečih delcev.



Opozorilo!

Med delovanjem naprava ustvari elektromagnetno polje, ki lahko pod določenimi pogoji vpliva na delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov. Da bi omejili tveganje resnih poškodb ali smrti, svetujemo, da se te osebe pred uporabo električnega orodja posvetujejo z zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

RAZLAGA SIMBOLOV



Opozorilni znak z informacijami o preprečitvi materialne škode in osebnih poškodb



Opozorilo o električni napetosti in udaru



Pozorno preberite navodila za uporabo



Pred uporabo izdelka preberite in razumite celotna navodila. Upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila



Mimoidoči, predvsem otroci in živali, naj stojijo na razdalji vsaj 15m od delovnega območja



Orodja ne izpostavljajte dežju.



Nosite zaščitna očala.



Nosite zaščito za sluh.



Nosite zaščitne rokavice.



Pred servisiranjem izdelka odstranite baterijo



Nivo hrupa L_{WA} v dB v skladu z direktivo o hrupu.



Električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred sončno svetlobo in vročino (max.50°C)



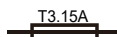
Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vodo in vlago



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred ognjem



Polnilec uporabljajte izključno v notranjih prostorih



Miniaturna varovalka 3,15A



Zaščitni razred II (dvojna izolacija)

UVOD



Uporabniški priročnik vsebuje pomembne informacije glede varnosti, uporabe in odlaganja. Obvezno preberite navodila pred sestavo, uporabo in vzdrževanjem naprave. Napravo je potrebno uporabljati izključno, kot je opisano in za navedene vrste dela. Priročnik skrbno shranite in če izdelek predate tretjim osebam, mu priložite tudi priročnik.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno košnji trave, odstranjevanje plevela na vrtu. Vsakršna drugačna raba, ki ni posebej navedena v priročniku, lahko privede do poškodb kosilnika uporabnika spravi v resno nevarnost. Naprave ne uporabljajte za obrezovanje žive meje in grmovja. Izdelek lahko uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumele navodila in opozorila v pričujočem priročniku. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

Obseg dostave

Previdno odstranite kosilnik iz embalaže in preverite njegovo celovitost:

- 1 baterijski kosilnik za travo
- 1 prednji ročaj z gumbom
- 1 pas za prenos
- 1 plastični ščit s štirimi vijaki
- 1 šestrobni ključ
- 1 prirobnica
- 1 kovinski ščit
- 1 Glava kosilnika

- 3 šestrobni sorniki
- 1 polnilec baterije
- 1 baterijska enota 4,0Ah
- 1 uporabniški priročnik

Opisani deli (Slika 1-6)

1. Zadnji ročaj
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Gumb za blokado
4. Prednji ročaj
5. Zaklepni gumb
6. Pas za prenos
- 6a. zaponka
- 6b. kavelj
- 6c. zapah za hitro sprostitve
7. Teleskopska cev
8. Kovinski ščit
9. Šestrobni sorniki x3
10. Prirobnica
11. Izhodna gred
12. Glava kosilnika
13. Plastični ščit s štirimi vijaki
14. Rezilo
15. Pokrovček
16. Luknjica
17. Držaj za motek
18. Kosilna žica
19. Kosilni motek
20. Vzmet
21. Pokrov
22. Zapah
23. Baterijska enota
24. Gumb nivoja napolnjenosti baterije
25. Gumb za sprostitve baterije
26. Kazalec nivoja napolnjenosti baterije
27. Polnilec
28. ZELENA kontrolna LED polnjenja
29. RDEČA kontrolna LED lučka polnjenja
30. Mejna reža
31. Mejni blok
32. Gumb za prednji ročaj
33. Šestrobni ključ [znotraj prednjega ročaja]

Tehnični podatki

Brezžični kosilnik za travo

Teoretična napetost

Hitrost brez obremenitve, št.:

Rezalna širina

Kosilna žica

Teža [brez polnilca]

Baterijska enota

Vrsta

Teoretična napetost

zmogljivost

Polnilec

Vhodna napetost

Porabljena moč

40V d.c.

5500/min

350mm

1.6mm; 8m dvojna linija z avtomatskim dovodom

5.65kg

162440.01

Li-ion

40V d.c.

4,0Ah [160Wh]

162441.01

230-240V a.c., 50Hz

150W

Izhodna napetost	41V d.c.
Tok polnjenja	3A
Čas polnjenja	Pribl. 90min
Razred zaščite	II

Vrednost oddanega hrupa

Izmerjene vrednosti za hrup so določene v skladu z EN 50636-2-91

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} **80.6dB**

K negotovosti **3dB**

Nivo zvočne moči L_{WA} **91.3dB**

K negotovosti **2.29dB**

Zagotovljen L_{WA} v skladu z 2000/14/ES spremenjena z 2005/88/ES

Zagotovljen L_{WA} **96dB**

Vrednost oddanih vibracij

Vrednost vibracij določen v skladu z EN 50636-2-91

Zadnji držaj $a_{h,w}$ **2.11m/s²**

Prednji držaj $a_{h,w}$ **2.32 m/s²**

K negotovosti **1,5m/s²**

- Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost oddanega hrupa sta bili izmerjeni s standardno testno metodo in se lahko uporabljata za primerjavo orodja z drugimi.
- Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost oddanega hrupa se lahko uporabljata v preliminarne ugotavljanju izpostavitve.



OPOZORILA

- Emisije vibracij in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja, posebej vrste obdelovanca; in
- Določiti je potrebno varnostne ukrepe za zaščito uporabnika na podlagi ocene izpostavljenosti pri dejanskih pogojih uporabe [upoštevajoč vse faze delovnega cikla, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno in ko deluje brez bremena, kakor tudi zagonski čas].

PRED UPORABO

Razpakiranje

1. Razpakirajte vse komponente in jih položite na ravno in stabilno površino.
2. Preverite, da so naprava in pripomočki celoviti in nepoškodovani. Če komponente manjkajo ali so poškodovane, naprave ne uporabljajte, temveč se obrnite na prodajalca. Naprave ne uporabljajte, razen če so v dobavo vključeni nadomestni deli oziroma so bile

poškodovane komponente zamenjane. Uporaba necelovite ali poškodovane naprave predstavlja tveganje za osebe in lastnino.

- Poskrbite, da imate vse pripomočke in orodja, ki so potrebni za sestavo in delovanje.

Polnjenje baterijske enote

Opomba:

- Baterija se lahko poškoduje v primeru nepravilnega polnjenja.
- Pred namestitvijo ali odstranitvijo baterije izključite električni vtič polnilca.

Baterija je ob dostavi delno napolnjena za zaščito baterije pred globinsko izpraznitvijo. Pred prvotnim zagonom in ko je baterija prazna, je baterijo potrebno napolniti. Postopajte, kot sledi (Fig.2):

- Baterijsko enoto [23], obrnjeno narobe, zdrsnete v polnilec [27], da se zaskoči.
- Električni vtič polnilca [27] priključite v pravilno nameščeno električno vtičnico. RDEČA LED lučka [29] stanja polnjenja se osvetli; polnjenje potrebuje pribl. 90min.
- Počakajte, da RDEČA LED lučka polnjenja [29] ugasne in se prižge zelena LED lučka [28], baterija je sedaj v celoti napolnjena.
- Pri izključitvi kabla polnilca iz električne vtičnice držite za električni vtič. Baterijska enota [23] in polnilec [27] se med polnjenjem lahko segrejeta; pustite, da se baterija ohladi na sobno temperaturo.
- Baterijsko enoto [23] odstranite iz polnilca [27] tako, da pritisnete in zadržite gumb za sprostitve [25] ter baterijsko enoto [23] potegnete iz polnilca [27].

Odstranitev/namestitev baterijske enote

- Za odstranitev baterijske enote [23] z naprave pritisnite na sprostitveni gumb [25] baterije in baterijsko enoto [23] potegnite ven.
- Za namestitev baterijske enote [23] le-to postavite na vodilo in jo potisnite nazaj na napravo. Zaslišali boste klik.

Preverjanje nivoja napolnjenosti baterije

Baterija ima vgrajen kazalec nivoja napolnjenosti [26].

Stanje baterije prikazuje štiri-stopenjski LED kazalec nivoja napolnjenosti [26]:

LED oznaka	Pomen
ENA zelena LED	≤ 25% napolnjenost / moč
DVE zeleni LED	≤ 50% napolnjenost / moč
TRI zelene LED	≤ 75% napolnjenost / moč
ŠTIRI zelene LED	≤ 100% napolnjenost / moč

Pritisnite na gumb nivoja napolnjenosti baterije [24] na baterijski enoti [23]. Stanje baterije lahko preverite na kazalcu nivoja napolnjenosti [26].

Namestitev prednjega ročaja (Slika 3)

- Prednji ročaj [4] poravnajte z nosilcem in poskrbite, da sede v pravilni položaj, mejni blok [3] vstavite v mejno režo [30] na cevi.

2. Zatisnite gumb prednjega ročaja [32].

Sestava ščita in kosilne glave [Slika 4]

1. Kovinski ščit [8] pritrdite na izhodno gred [11] s pomočjo treh šestrobni sornikov [9] in šestrobne ključa [33] [Slika 4a].
2. Kosilnik obrnite narobe in prirobnico [10] namestite na notranjo stran kovinskega ščita [8].
3. Šestrobni ključ [33] vstavite v luknjo na kovinskem ščitu [8] in luknjo na prirobnici [10], da se izhodna gred zaklene [Slika 4b].
4. Glavo kosilnika [12] namestite na izhodno gred [11] in glavo kosilnika [12] obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se glava kosilnika [12] namesti v pravilni položaj.
5. Plastični ščit s 4 vijaki [13] namestite na kovinski ščit [8] [slika 4c].
6. Zatisnite plastični ščit [13] s 4 priloženimi vijaki.

OPOMBE: Po sestavi iz varnostnih razlogov plastičnega ščita [13] ne odstranite s kovinskega ščita [8].

Priključitev teleskopskih cevi [slika 5]

1. Teleskopsko cev [7] vstavite v luknjo ob zaklepnem gumbu [5], da se zaklepni zatič zaskoči v pravilni položaj;
2. Zavrtite zaklepni gumb [5] za zatesnitev teleskopske cevi; preverite, da je varno priključena.

Namestitev prenosnega pasu

1. Kavelj [6b] vstavite v zaponko [6a] in zapah za hitro sprostitvev [6c] vstavite v kavelj [6b], da se zaklene v položaj [Slika 6 & 7].
2. Pas za prenos [6] vključuje mehanizem za hitro sprostitvev. V zasilni situaciji lahko uporabnik kosilnik trave odstrani z lastnega telesa s pomočjo mehanizma za hitro sprostitvev. Odstranite zapah za hitro sprostitvev [6c] iz kavlja [6b] tako, da potegnete vrvico z zapahom za hitro sprostitvev [6c]. Kosilnik se odstrani s pasu za prenos [6] [Slika 7]
3. Ko je zasilna situacija mimo in pred delom, ponovno namestite pas za prenos [6], kot je opisano pod korakom 1.
4. Pas za prenos lahko nastavite za udobno delo.

UPORABA

Vklop/izklop

1. Napravo držite z eno roko za zadnji ročaj [1] in z drugo roko za prednji ročaj [4].
2. Pritisnite na gumb za blokado [3].
3. Pritisnite na stikalo za vklop/izklop [2] za vklop kosilnika.
4. Spustite stikalo za vklop/izklop [2] za izklop kosilnika.

**OPOZORILO!**

Kosilni motek se bo vrтел še nekaj časa po izklopu motorja. Počakajte, da se popolnoma zaustavi, preden odložite napravo.

Podaljšanje kosilne žice**OPOZORILO!**

Kosilna žica izstopi. Nevarnost poškodb, posebej za mimoidoče.

Med uporabo se bo konica kosilne žice [18] krajšala zaradi obrabe. Redno preverjajte stanje kosilne žice [18] in jo po potrebi naravnajte. Motek [19] vključuje rezilo, ki pomaga rezati kosilno žico [18] med delovanjem.

1. Vključite stikalo za vklop/izklop [2] in kosilno glavo [12] oprite na tla, motek [19] bo začel sproščati kosilno žico [18].
2. Odvečno žico bo odrezal rezalni element [14] in bo ostala znotraj obsega ščita [13].

OPOMBE:

- Sistem dovajanja kosilne žice deluje le, ko je naprava vklopljena.
- Kosilna žica se bo hitreje obrabila in dovajala, če kosite vzdolž potk, drugih grobih površin ali če kosite večji plevel.

Košnja [Slika 8]

1. Kosilnik trave držite trdno z obema rokama ob desni strani telesa in poskrbite, da je med telesom in kosilnikom prazen prostor.
2. Stojite pokončno, ne nagibajte se vnaprej in bodite pozorni na držo, razširite noge, da bi ohranili ravnovesje.
3. Kosilno glavo [12] držite tik nad tlemi pod kotom približno 30°.
4. Izdelek premikajte v počasnem in enakomernem loku od leve proti desni, nato ga ponesite nazaj na štartni položaj pred košnjo naslednjega območja.
5. Poskrbite, da je rezalni element čist in prost odrezkov, zaradi katerih se lahko zagozdi, redno preverjajte; pred pregledom spustite vklopno stikalo in odstranite baterijsko enoto.
6. Visoko travo kosite postopoma; visoke trave ne kosite z enim sami posegom, temveč po korakih.

Namigi

- ♦ Za najboljše rezultate se izognite košnji mokre trave, saj se prilepi na kosilno glavo in ščit ter prepreči pravilno odstranitev pokošene trave, zaradi česar lahko zdrsnete in padete.
- ♦ Posebej bodite previdni pri košnji blizu dreves in grmovja. Kosilna glava lahko poškoduje občutljiv lubje kakor tudi ograde.
- ♦ Med košnjo lahko rezalni element blokira trava ali neravna tla, v tem primeru se izdelek avtomatsko izklopi zaradi prenapetosti. Spustite stikalo za vklop/izklop [3] za nekaj sekund, nato ponovno pritisnite nanj za nadaljevanje s košnjo.

Po uporabi

1. Izklopite kosilnik trave, odstranite baterijsko enoto [23] in pustite, da se ohladi.
2. Preglejte, očistite in shranite napravo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO!

Pred pregledi, vzdrževanjem in čiščenjem vedno izklopite napravo, odstranite baterijsko enoto in pustite, da se naprava ohladi!

Opozorilo! Tveganje zaradi gibajočih se nevarnih delov!

Čiščenje

1. Naprava mora biti vedno čista, suha in prosta olja in maščobe. Vedno po uporabi in pred shranjevanjem očistite umazanijo z naprave.
2. Redno in ustrezno čiščenje zagotovi varno uporabo in podaljša delovno dobo naprave.
3. Vedno pred uporabo preverite, da komponente naprave niso obrabljene ali poškodovane. Izdelka ne uporabljajte, če odkrijete razbite ali obrabljene dele.
4. Ne dovolite, da v napravo vstopi tekočina.
5. Napravo očistite s suho krpo. Uporabite krtačo za težko dostopne dele.
6. Vedno po uporabi očistite prezračevalne površine s krpo in krtačo.
7. Trdovratno umazanijo po potrebi očistite s stisnjenim zrakom [največ 3 bar].
8. Za čiščenje naprave ne uporabljajte kemičnih, alkalnih, abrazivnih ali drugih agresivnih detergentov ali razkužil, saj lahko poškodujejo površino.

Vzdrževanje

Pred in po uporabi preverite, da izdelek in pripomočki [ali nastavki] niso obrabljeni in poškodovani. Po potrebi jih zamenjajte z novimi, kot je opisano v pričujočem priručniku. Upoštevajte tehnične zahteve.

Menjava motka

OPOMBA: znotraj ohišja se nahaja vzmet. Pazite, da se ne izgubi.

Zamenjajte motek, ko je prazen ali obrabljen.

1. Izklopite napravo in odstranite baterijsko enoto [23].
2. Glavo kosilnika [12] obrnite narobe.
3. Pritisnite na držaj motka [17] na vrhu in zapahe [22] na obeh straneh pokrova [21], da bi izključili zapahe [22] iz pokrovčka [15].
4. Odstranite pokrovček [15] skupaj z motkom [19].
5. Očistite ohišje pred namestitvijo novega motka [19] iste vrste.
6. Konice rezalne žice [18] speljite skozi luknjice [16] na obeh straneh pokrovčka [15] in namestite nov motek [19] v pravilen položaj.
7. Preverite in poskrbite, da sta vzmet [20] in držaj motka [17] v pravilnem položaju.

8. Ponovno namestite pokrovček [15] na držaj motka [17] in pritisnite na pokrovček [15], da se zapahi [22] zaskočijo v pravilen položaj.
9. Pred delom poskrbite, da sta pokrovček [15] in kosilna žica [18] pravilno nameščena.



OPOZORILO Uporabljajte izključno motke in nastavke, ki jih priporoča pričujoči uporabniški priročnik in jih dobite preko servisne službe.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

Shranjevanje

1. Izklopite napravo in odstranite baterijsko enoto [23].
2. Napravo očistite, kot je opisano.
3. Napravo in njene nastavke shranite na temno, suho, dobro prezračeno mesto, zaščiteno pred zmrzaljo.
4. Napravo vedno shranite na otrokom nedosegljivo mesto. Idealna temperatura shranjevanja je med 10–30°C.
5. Za shranjevanje svetujemo uporabo originalne embalaže ali pokritje naprave z ustrezno krpo ali škatlo, da bi jo zaščitili pred prahom.
6. Redno preverjajte nivo napolnjenosti baterijske enote [23], če izdelek shranite za daljša obdobja. Optimalni pogoji shranjevanja so hladno in suho okolje.

Transport

1. Izklopite izdelek in odstranite baterijsko enoto [23].
2. Napravo vedno prenašajte tako, da jo držite za ročaje.
3. Napravo zaščitite pred močnimi trki ali vibracijami, do katerih lahko pride med transportom v vozilu.
4. Nadomestni motek shranite v shranjevalnem predelu.
5. Zaščitite napravo pred zdrsi in padci.

NADOMESTNI DELI/NASTAVKI



OPOZORILO!

Uporabljajte izključno nastavke in dodatno opremo, ki je navedena v uporabniškem priročniku. Uporaba nadomestnih delov ali nastavkov, ki niso navedeni v uporabniškem priročniku, lahko privede do poškodb. Nadomestne dele in nastavke dobavite izključno preko servisne službe.

Nastavek	Koda
Nadomestna baterija	162440.01
Nadomestni polnilec	162441.01
Kosilni motek	159846.05

REŠEVANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Postopajte izključno, kot je opisano v pričajučem priročniku. Če težave ne morete sami odpraviti, mora vsakršne nadaljnje preglede, vzdrževalne posege in popravila izvesti pooblaščen servisna služba ali podobno strokovno osebje. Domnevno nepravilno delovanje je pogosto rezultat vzrokov, ki jih uporabnik lahko sam odpravi. Zato napravo pregledajte s pomočjo pričajučega razdelka. V večini primerov se težava hitro odpravi.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Kosilnik se ne vklopi	Baterijska enota ni pravilno nameščena	Namestite pravilno
	Baterijska enota je prazna	Odstranite in napolnite baterijsko enoto
	Baterijska enota je poškodovana	Naj pregleda električar
	Druge električne napake na napravi	Naj pregleda električar
Kosilnik ne doseže polne moči	Kapaciteta baterijske enote prenizka	Odstranite in napolnite baterijsko enoto
Nezadovoljiv rezultat	Kosilna žica je obrabljena	Zamenjajte jo z novim
	Kosilni motki/žice niso ustrezni za načrtovano uporabo	Uporabite ustrezni nastavek
Izdelek se nenadoma zaustavi	Naprava je preobremenjena	Odstranite kosilnik z delovne površine in ga ponovno vklopite
	Baterijska enota [19] je prazna	Odstranite in napolnite baterijsko enoto
	Baterijska enota [19] je prevroča	Odstranite baterijsko enoto in pustite, da se ohladi
Pretirane vibracije ali hrup	Nastavek je obrabljen/poškodovan	Zamenjajte ga z novim

ODLAGANJE



Z namenom zaščite okolja, prosimo, da na koncu uporabne dobe napravo odložite ustrezno in ne z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Informacije o zbirnih središčih in delovnem času lahko dobite na lokalnem uradu.



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij / akumulatorskih baterij.

Preden napravo odložite, je baterijo potrebno odstraniti. Baterij/akumulatorskih baterij ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Lahko vsebujejo strupene težke kovine in jih je potrebno odložiti v skladu s predpisi in določili glede odlaganja nevarnih odpadkov. Prosimo, odložite baterije v skladu z relevantnimi območnimi določili.

GARANCIJA

Izdelek nosi garancijo za obdobje 3 let od datuma nakupa. Garancija pokriva napake materialov in izdelave za obdobje 3 let od datuma nakupa.

Prosim, shranite originalni račun kot dokazilo o nakupu. Garancija zapade, če se je izdelek poškodoval ali se je uporabljal in vzdrževal neprimerno.

Garancija pokriva napake materialov in izdelave, ne pokriva komponent izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi.

SERVIS



OPOZORILO!

Izdelek naj popravi servisna služba ali električar z uporabo originalnih nadomestnih delov. Vtič ali električni kabel naj vedno zamenja proizvajalec ali njegova servisna služba.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

IZJAVA O SKLADNOSTI

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija ,

Izjavljamo, da je izdelek

40V Kosilnik trave

Številka modela: 159846.01

v skladu z naslednjimi evropskimi direktivami

2006/42/ES

2014/30/EU

2000/14/ES popravljen z 2005/88/ES

2011/65/EU in [EU] 2015/863

in harmoniziranimi standardi

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

in potrjujemo naslednje v skladu z 2000/14/ES dopolnjeno z 2005/88/ES

Izmerjen nivo zvočne moči: 91.3dB[A]

Zagotovljen nivo zvočne moči: 96dB[A]

Postopek preverjanja skladnosti izveden v skladu z aneksom VI, 2000/14/ES, popravljen z 2005/88/ES,

Obveščeno telo: TÜV SÜD Industrie Service GmbH – Westendstrasse 199- 80686 München-Deutschland [0036]

Proizvajalec in ime pooblaščenega predstavnika tehnične dokumentacije

Izvršni direktor: G. Bruno Palese



Podpis

Kraj in datum: Verona 22.10.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija

Brezplačna modra številka!

(080 19 50)

Na voljo smo vam: PONEDELJEK – PETEK: 7.00 – 20.00
(klici so možni samo znotraj Slovenije)

Tablica Sadržaja

Sigurnosne informacije	63
Sigurnosna upozorenja za trimmer za travu	63
Posebne sigurnosne upute za alate na baterije	66
Sigurnosne upute za punjač	67
Vibracije i smanjenje buke	68
Preostali Rizik	68
Objašnjenje Simbola	69
Uvod	70
Namjeravana uporaba	70
Svrha isporuke	70
Opis dijelova	71
Tehnički podaci	71
Prije Uporabe	72
Raspakiranje	72
Punjenje baterijskog sklopa	73
Uklanjanje/Umetanje baterijskog sklopa	73
Provjera razine napunjenosti baterije	73
Pričvršćivanje prednje ručke	74
Sastavljanje štitnika i glave trimera	74
Spajanje teleskopskih cijevi	74
Stavljanje remena za nošenje	74
Rad	74
Uključivanje/isključivanje	74
Napajanje linije	75
Podrezivanje	75
Nakon uporabe	76
Čišćenje i održavanje	76
Skladištenje i prijevoz	77
Zamjenski / dodatni dijelovi	77
Rješavanje problema	78
Odlaganje	79
Jamstvo	79
Servis	79
Izjava o sukladnosti	80

SIGURNOSNE INFORMACIJE



UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom.

Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.

Sigurnosna upozorenja za trimer za travu



UPOZORENJE

Nikad ne dopustite djeci, osobama sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste stroj.

Djeca ne smiju igrati s uređajem. Čuvanje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

VAŽNO

PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE

ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Sigurni radni postupci

Obuka

- a) Pažljivo pročitajte radne upute. Upoznajte se s kontrolama i ispravnom uporabom uređaja.
- b) Nikad ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznati s ovim uputama da koriste proizvod. Lokalni propisi mogu ograničiti starost rukovatelja.
- c) Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se nanose drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- a) Prije uporabe provjerite kabel za napajanje i produžetak na način da vidite ima li na njima znakova oštećenja ili starenja. Ako kabel postane oštećen tijekom uporabe, odmah odspojite kabel s napajanja. **NEMOJTE DIRATI KABEL PRIJE NEGO ŠTO ISKLJUČITE NAPAJANJE.** Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- b) Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte proizvod radi oštećenja, nedostajuće ili neispravne zaštitnike ili štitnike.
- c) Nikada nemojte koristiti proizvod dok su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci, u blizini.

Rad

- a) Držite napojne i produžne kabele daleko od sredstava za rezanje.
- b) Nosite zaštitnu odjeću, dugačke hlače i čvrste cipele cijelo vrijeme tijekom korištenja proizvoda.
- c) Izbjegavajte korištenje proizvoda u lošim vremenskim uvjetima pogotovo ako postoji opasnost od munje.
- d) Proizvod koristite samo na dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.
- e) Nikada nemojte upravljati uređajem s oštećenim štitnicima ili bez zaštitnih štitnika na svom mjestu.
- f) Uključite motor samo kada su ruke i noge udaljene od sredstava za rezanje.
- g) Uvijek odspojite proizvod iz napajanja (tj. uklonite utikač iz utičnice, uklonite uređaj za onemogućivanje ili uklonjivu bateriju)
 - 1) kad god proizvod ostaje bez nadzora
 - 2) prije uklanjanja blokade
 - 3) prije provjere, čišćenja ili rada na proizvodu
 - 4) nakon udara u strano tijelo. Pregledajte stroj radi oštećenja i obavite popravke prije ponovnog pokretanja i rada stroja.
 - 5) kad god stroj počinje vibrirati nenormalno (odmah provjerite)
 - pregledajte ima li oštećenja,
 - zamijenite ili popravite oštećene dijelove,

-provjerite ima li otpuštenih dijelova i pritegnite ih.

- u slučaju nesreće ili kvara.

- h) Pazite na ozljede stopala i ruku od strane sredstava za rezanje.
- i) Uvijek pazite da otvori za ventilaciju budu čisti od krhotina.
- j) Nemojte se naginjati. Držite ravnotežu u svakom trenutku. Uvijek budite sigurni kada postavljate stopala na padinama. Hodajte, nikada ne trčite.
- k) Upozorenje! Nikada nemojte dirati opasne dijelove prije uklanjanja baterijskog sklopa i prije nego što se opasni dijelovi potpuno zaustave.
- l) Upozorenje! Nikada ne radite stroj s neispravnom zaštitom ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja.

Održavanje i skladištenje

- a) Uvijek odspojite proizvod iz napajanja (tj. uklonite utikač iz utičnice, uklonite uređaj za onemogućivanje ili uklonjivu bateriju) prije obavljanja održavanja ili radova čišćenja.
- b) Koristite samo preporučene zamjenske dijelove i pribor proizvođača.
- c) Redovito provjeravajte i održavajte proizvod, neka ga popravlja samo ovlašteni serviser.
- d) Kada se ne koristi, držite proizvod izvan dohvata djece.
- e) Nemojte nikada zamijeniti nemetalna sredstva za rezanje onim metalnim.
- f) Nepravilno održavanje će dovesti do neispravnosti/kvara proizvoda.
- g) Pregledajte proizvod prije svake uporabe, nakon padanja proizvoda ili izlaganja drugim utjecajima kako biste utvrdili ima li značajne nedostatke. Provjerite ima li otpuštenih pričvrtnih dijelova i kao i onih oštećenih, poput pukotina u privitku za rezanje.

Posebne sigurnosne upute za alate na baterije

- a) **Uvjerite se da je alat isključen prije umetanja baterije.** Umetanje baterije u uključeni alat može dovesti do nezgode.
- b) **Napunite baterije samo u zatvorenim prostorima jer je punjač namijenjen samo za**

uporabu u zatvorenom prostoru. Postoji rizik od električnog udara.

- c) **Da biste smanjili opasnost od električnog udara, prije čišćenja punjača iskopčajte punjač iz mreže.**
- d) **Ne izlažite bateriju jakoj sunčevoj svjetlosti tijekom duljeg razdoblja i ne ostavljajte je na grijalici.** Toplina oštećuje bateriju i to predstavlja opasnost od eksplozije.
- e) **Neka se baterija ohladi prije punjenja.**
- f) **Ne otvarajte bateriju i izbjegavajte mehanička oštećenja baterije. Opasnost od kratkog spoja i isparavanja može izazvati iritaciju respiratornog trakta.** Osigurajte postojanje svježeg zraka i potražite liječničku pomoć u slučaju nelagode.
- g) **Nemojte koristiti nepunjive baterije.** To može oštetiti uređaj.
- h) **Preporučeni opseg temperature okoline za sustav punjenja tijekom punjenja je od 4°C do 40 °C.**
- i) **Preporučeni raspon temperature okoline za pohranjivanje alata i baterije je od 0°C do 50 °C.**
- j) **Preporučeni raspon temperature okoline za uporabu alata i baterije je od - 5°C do 50 °C.**
- k) **Uklonite bateriju iz uređaja prije pohranjivanja.**
- l) **Propuštanje elektrolita iz ćelija može prouzročiti ozljede kože, oštećenje odjeće ili bilo kojih drugih predmeta izloženih njima. Ako elektrolit dođe u dodir s kožom ili odjećom, temeljito operite čistom vodom. Ako elektrolit uđe u oči, nemojte trljati oči nego ih odmah isperite velikom količinom čiste vode, kao što je voda iz slavine, i odmah se obratite liječniku**
- m) **Nemojte rastavljati ili modificirati bateriju, može uzrokovati kratki spoj između ćelija ili između ćelije i njezinog ožičenja te onemogućiti sustav zaštite sigurnosti baterije. To može dovesti do curenja elektrolita, pregrijavanja ili u ćeliji ili bateriji, pucanja i požara.**
- n) **Izbjegavajte povremeni ili nenamjerni kratki spoj baterije s metalnim predmetima kao što su: žica, alati, ogrlice ili ukosnice, koje mogu uzrokovati kratki spoj, koje uzrokuju prekomjerni protok struje, propuštanje elektrolita, zagrijavanje ćelija ili baterija, pucanje i požar.**
- o) **Držite bateriju podalje od vatre ili topline. Izolacijski materijali će se otopiti, a ventil za otpuštanje plina i sustav zaštite će se oštetiti, uzrokujući curenje elektrolita, pucanje i eventualno požar.**
- p) **Ne dopustite da baterija dođe u kontakt s vodom ili se smoči, može doći do kratkog spoja, pregrijati se, zahrđati ili izgubiti svoje funkcije.**
- q) **Ne izlažite bateriju mehaničkim udarcima, primjerice, ispuštanjem, bacanjem ili drobljenjem, uzrokujući curenje elektrolita, zagrijavanje ćelija i baterija, pucanje i paljenje.**
- r) **Izbjegavajte izravnu vezu baterije s električnim izvorom, kao što je utičnica za upaljač u automobilu, ili akumulator automobila, može prouzročiti strujanje viška struje pri visokom naponu i može prouzročiti curenje elektrolita, pregrijavanje ćelije ili baterije, pucanje i požar.**
- s) **Tip t baterije je 162440,01.**
- t) **Slijedite upute za pravilno uklanjanje i umetanje baterije.**
- u) **Punjivu bateriju treba izvaditi iz uređaja prije punjenja.**
- v) **Baterijski paket treba umetnuti s ispravnim polaritetom.**

- w) **Iscrpljeni paket baterija treba ukloniti iz uređaja i sigurno ga zbrinuti.**
- x) **Ako se aparat dugo ne upotrebljava, treba ukloniti bateriju.**
- y) **Opskrbni terminali ne smiju biti kratko spojeni.**

Sigurnosne upute za punjač

- Ovaj punjač mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su na siguran način dobili nadzor ili upute o korištenju punjača i razumiju koje su opasnosti povezane. Djeca ne smiju igrati s punjačem. Čišćenje i korisničko održavanje punjača ne smiju obavljati djeca bez nadzora odraslih.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slične kvalificirane osobe kako bi izbjegli opasnost.
- Koristite samo punjač 162441.01 da biste napunili baterijski sklop 162440.01.
- Nikada ne punite nepunjive baterije.
- Tijekom punjenja, baterije se moraju postaviti u dobro provjetreno mjesto.
- Da biste napunili bateriju, koristite samo isporučeni punjač.
- Prije svakog korištenja provjerite punjač, kabel i utikač te neka ih poprave kvalificirani stručnjaci i samo s originalnim dijelovima. Nemojte koristiti neispravni punjač i nemojte ga sami otvarati. Time se osigurava sigurnost uređaja.
- Priključite punjač samo na uzemljenu utičnicu. Pazite da mrežni napon odgovara specifikacijama na natpisnoj pločici punjača. Postoji rizik od električnog udara.
- Odspojite punjač iz napajanja prije zatvaranja ili otvaranja priključka na bateriju/proizvod.
- Čuvajte punjač podalje od mokrih uvjeta i kiše. Nemojte koristiti punjač vani.
- Koristite punjač samo s odgovarajućom originalnom baterijom. Punjenje drugih baterija može dovesti do ozljeda i rizika od

požara.

- Izbjegavajte mehanička oštećenja punjača. To može dovesti do unutarnjeg kratkog spoja.
- Nemojte koristiti punjač na zapaljivoj površini. Opasnost od požara zbog zagrijavanja tijekom punjenja.
- Baterija uređaja nije u potpunosti napunjena u vrijeme isporuke. Stoga ju je potrebno potpuno napuniti prije uporabe po prvi put.
- Kada je baterija potpuno napunjena, odspojite punjač iz napajanja i iz uređaja.
- Nemojte stalno puniti bateriju jer to može oštetiti ćelije baterije.
- Zaštitite bateriju od topline, jake sunčeve svjetlosti, vatre, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije.

Vibracije i smanjenje buke

Da biste smanjili utjecaj emisije buke i vibracija, ograničite vrijeme rada, koristite načine rada s niskim vibracijama i niskom razinom buke te nosite osobnu zaštitnu opremu.

Uzmite u obzir sljedeće točke kako biste smanjili rizik od izloženosti vibracijama i buci:

- Koristite samo proizvod prema namjeni i ovim uputama.
- Uvjerite se da je proizvod u dobrom stanju i dobro održavan.
- Koristite ispravne dodatke za proizvod i provjerite jesu li u dobrom stanju.
- Čvrsto držite držač na površini ručke.

Preostali Rizik

Čak i ako radite i rukujete ovim proizvodom u skladu sa svim sigurnosnim zahtjevima, potencijalni rizici od povreda i oštećenja mogu preostati. U vezi sa strukturom i dizajnom ovog uređaja mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:

- Narušavanje zdravlja koje proizlazi iz emisije vibracija ako se uređaj koristi tijekom duljeg vremenskog razdoblja ili je nedovoljno upravljani ili nepravilno održavan.
- Ozljede i oštećenje imovine uslijed slomljenih pričvrstnih rezova ili naglog udara skrivenih predmeta tijekom upotrebe.
- Opasnost od ozljeda i oštećenja imovine uzrokovanih letećim predmetima.



Upozorenje!

Tijekom rada, uređaj stvara elektromagnetska polja koja, pod nekim određenim okolnostima, mogu ugroziti funkcionalnost aktivnih ili pasivnih medicinskih proizvoda za ugradnju. U cilju smanjenja ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da osobe s medicinskim proizvodima za ugradnju, prije korištenja električnog alata, konzultiraju svog liječnika i proizvođača svog medicinskog proizvoda za ugradnju.

OBJAŠNJAVANJE SIMBOLA



Simboli upozorenja s informacijama o sprečavanju ozljeda ili oštećenja



Upozorenje o električnom naponu i udaru



Pažljivo pročitajte radne upute



Potrebno je pročitati i razumjeti sve upute prije početka rada s proizvodom. Slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute



Držite prolaznike, osobito djecu i kućne ljubimce na najmanje 15 m od radnog područja



Ne izlažite kiši



Nosite sigurnosne naočale.



Nosite zaštitu za uši.



Nosite zaštitne rukavice



Uklonite bateriju prije servisiranja uređaja



Razina buke LwA u dB prema Direktivi o Buci



Električni se proizvodi ne mogu odložiti s kućnim otpadom.



Zaštitite punjivu bateriju od sunčeve svjetlosti i topline (maks.50°C)



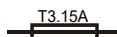
Zaštitite punjivu bateriju od vode i vlage



Zaštitite punjivu bateriju od vatre



Punjač je namijenjen samo za uporabu u unutarnjim prostorima



Minijaturni osigurač 3.15A



Klasa zaštite II [dvostruka izolacija]

UVOD



Radne upute sadrže važne informacije o sigurnosti, uporabi i odlaganju. Važno je da pročitate upute prije montaže, rada i održavanja uređaja. Koristite uređaj samo kao što je opisano i za navedene aplikacije. Čuvajte ovaj priručnik na siguran način i u slučaju da se proizvod preda budućim vlasnicima ili trećim stranama, predajte im sve dokumente.

Namjeravana Uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen samo za rezanje trave, korova u vrtu. Svaka druga uporaba koja nije posebno odobrena u uputama može rezultirati oštećenjem trimera i izazvati ozbiljnu opasnost za korisnika. Nemojte koristiti uređaj za rezanje živica ili grmlja. Uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe koje čitaju i razumiju upute i upozorenja u ovom priručniku. Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu.

Svrha isporuke

Pažljivo raspakirajte trimmer i provjerite je li potpun:

- 1x Trimer za travu na baterijski pogon
- 1x Prednja ručka s gumbom
- 1x remen za nošenje
- 1x plastični štitnik s četiri vijka
- 1x imbus ključ
- 1x prirubnica
- 1x metalni štitnik
- 1x Glava trimera

- 3x šesterokutna vijka
- 1x punjač baterije
- 1x Baterijski sklop 4.0Ah
- 1x Priručnik s uputama

Opis dijelova [Sl. 1-6]

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Stražnja ručka | 16. Ušica |
| 2. Sklopka za uklj./isklj. | 17. Držač kalema |
| 3. Gumb za zaključavanje | 18. Linija trimera |
| 4. Prednja ručka | 19. Kalem trimera |
| 5. Okrugla kvaka za zaključavanje | 20. Opruga |
| 6. Remen za nošenje | 21. Poklopac |
| 6a. kopča | 22. Zasun |
| 6b. sigurnosna kuka | 23. Baterijski sklop |
| 6c. brzo otpuštajući zasun | 24. Tipka za punjenje baterije |
| 7. Teleskopska cijev | 25. Gumb za otpuštanje baterije |
| 8. Metalni štitnik | 26. Indikator razine baterije |
| 9. Šesterokutni vijci x3 | 27. Punjač |
| 10. Prirubnica | 28. ZELENO LED svjetlo kontrole napunjenosti |
| 11. Izlazna osovina | 29. CRVENO LED svjetlo kontrole napunjenosti |
| 12. Glava trimera | 30. Granični utor |
| 13. plastični štitnik s četiri vijka | 31. Granični blokirač |
| 14. Nož | 32. Gumb za prednju ručku |
| 15. Poklopac | 33. Šesterokutni ključ [unutar prednje ručke] |

Tehnički podaci

Bežični trimmer za travu

Nazivni napon	40V d.c.
Nazivni rad bez opterećenja:	5500/min
Širina rezanja	350mm
Linija trimera	1.6mm; 8m dvostruka linija s uspornikom brzine
Težina [bez punjača]	5.65kg
Baterijski sklop	162440.01
Tip	Li-ion
Nazivni napon	40V d.c.
kapacitet	4.0Ah [160Wh]
Punjač	162441.01

Nazivni ulaz	230-240V a.c., 50Hz
Potrošnja energije	150W
Nazivni izlaz	41V d.c.
Struja punjenja	3A
Vrijeme punjenja	Otpril. 90min
Klasa zaštite	II

Vrijednost emisije buke

Vrijednost mjerenja buke određena u skladu s EN 50636-2-91

Razina zvučnog tlaka L_{PA} **80.6dB**

Nesigurnost K **3dB**

Razina zvučnog tlaka L_{WA} **91.3dB**

Nesigurnost K **2.29dB**

Zajamčena L_{WA} u skladu s 2000/14/EZ dopunjenom 2005/88/EZ

Zajamčena L_{WA} **96dB**

Vrijednost emisije vibracija

Vrijednost vibracije određena u skladu s EN 50636- 2- 91

Stražnja ručka $a_{h,w}$ **2.11 m/s²**

Prednja ručka $a_{h,w}$ **2.32 m/s²**

Nesigurnost K **1.5m/s²**

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se također koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.



UPOZORENJA

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarnog korištenja električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat koristi, posebice o načinu obrade radnog komada; i
- potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen i kada radi) u mirovanju pored vremena okidanja]

PRIJE UPORABE

Raspakiravanje

1. Raspakirajte sve dijelove i postavite ih na ravnu, stabilnu površinu.
2. Uvjerite se da je sadržaj isporuke cjelovit i da nema oštećenja. Ako pronađete da neki dijelovi nedostaju ili oštećenja, nemojte koristiti uređaj nego kontaktirajte vašeg

dobavljača. Nemojte koristiti uređaj osim ako su dijelovi koji su nedostajali isporučeni ili su zamijenjeni neispravni dijelovi. Korištenje nepotpunog ili oštećenog uređaja predstavlja opasnost za ljude i imovinu.

3. Uvjerite se da imate sve potrebne dodatke i alat za montažu i rad.

Punjenje baterijskog sklopa

Napomena

- U slučaju nepravilnog punjenja, baterija se može oštetiti.
- Izvadite mrežni utikač punjača prije umetanja ili uklanjanja baterije.

Baterija je djelomično napunjena nakon isporuke kako bi se izbjeglo oštećenje baterije uzrokovano dubokim pražnjenjem. Prije početnog pokretanja i kad je baterija prazna, bateriju je potrebno napuniti. Da biste to učinili, postupite ovako [SI.2]:

1. Gurnite baterijski sklop [23] na punjač [27] naopako dok ne sjedne na mjesto.
2. Utaknite mrežni utikač punjača [27] u ispravno spojenu mrežnu utičnicu. LED stanja punjača - Crveno [29] svijetli; i punjenje zahtijeva cca. 90min.
3. Pričekajte sve dok crveno LED svjetlo statusa napunjenosti ne isključi [29] i zasvijetli zeleno LED svjetlo statusa napunjenosti [28], to znači da je baterija potpuno napunjena.
4. Držite mrežni utikač dok povlačite kabel za napajanje punjača iz utičnice. Baterijski sklop [23] i punjač [27] možda su se zagrijali tijekom punjenja, ostavite bateriju da se ohladi na sobnu temperaturu.
5. Izvadite baterijski sklop [23] iz punjača [27] pritiskom i držanjem tipke za otpuštanje baterije [25] i povlačenjem baterijskog sklopa [23] iz punjača [27].

Uklanjanje/Umetanje baterijskog sklopa

1. Da biste izvadili baterijski sklop [23] iz uređaja, pritisnite gumb za oslobađanje baterije [25] na baterijskom sklopu [23] i izvucite bateriju.
2. Za umetanje baterijskog sklopa [23], stavite ga na vodilicu i gurnite natrag u uređaj. Čut će se glasno klik.

Provjera razine napunjenosti baterije

Baterija se isporučuje s integriranim indikatorom razine baterije [26].

Status baterije prikazuje se na sljedeći način pomoću četiri LED diode indikatora razine napunjenosti baterije [26]:

LED indikacija	Značenje
JEDAN LED Zelene boje	≤ 25% napunjenosti/snage
DVA LEDA Zelene boje	≤ 50% napunjenosti/snage
TRI LEDA Zelene boje	≤ 75% napunjenosti/snage
ČETIRI LEDA Zelene boje	≤ 100% napunjenosti/snage

Pritisnite gumb za punjenje baterije [24] na baterijskom sklopu [23]. Status baterije možete pročitati pomoću svjetla indikatora razine baterije [26].

Pričvršćivanje prednje ručke(SI.3)

1. Poravnajte prednju ručku [4] s držačem i postavite je da sjedne na svoje mjesto, stavite granični blok [31] u granični utor [30] na cijevi.
2. Pravilno zategnite gumb za prednju ručku [32].

Sastavljanje štitnika i glave trimera(SI.4)

1. Pričvrstite metalni štitnik 88] na izlaznu osovinu [11] s tri šesterokutna vijka [9] korištenjem šesterokutnog ključa [33] (SI.4a).
2. Okrenite trimer i postavite prirubnicu [10] na unutarnju stranu metalnog štitnika [8].
3. Umetnite šesterokutni ključ [33] u otvor na metalnom štitniku [8] i otvor na prirubnici [10] dok se izlazna osovina ne zaključa (SI.4b).
4. Stavite glavu trimera [12] na izlaznu osovinu [11] i okrenite glavu trimera [12] u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste pričvrstili glavu trimera [12] u položaj.
5. Stavite plastični štitnik [13] na metalni štitnik [8] (SI. 4c).
6. Osigurajte plastični štitnik [13] s isporučena 4 vijka.

NAPOMENA: Nakon montaže iz sigurnosnih razloga ne vadite plastični štitnik [13] iz metalnog štitnika [8].

Spajanje teleskopskih cijevi (SI.5)

1. Umetnite teleskopsku cijev [7] u rupu blizu gumba za zaključavanje [5], klin za blokiranje će kliknuti na svoje mjesto;
2. Zakrenite gumb za zaključavanje [5] da biste učvrstili teleskopsku cijev; provjerite je li veza sigurna.

Stavljanje remena za nošenje

1. Stavite sigurnosnu kuku [6b] u omču kopče [6a] i umetnite zasun za brzo otpuštanje [6c] u sigurnosnu kuku [6b] da biste je zaključali u položaju (SI. 6 i 7).
2. Na remenu za nošenje [6] nalazi se mehanizam za brzo otpuštanje. U slučaju nužde trimer za travu može se osloboditi s tijela rukovatelja pomoću mehanizma za brzo otpuštanje. Uklonite zasun za brzo otpuštanje [6c] sa sigurnosne kuke [6b] povlačenjem užeta pomoću zasuna za brzo otpuštanje [6c]. Trimer će se osloboditi s remena za nošenje [6] (SI. 7)
3. Nakon stanja nužde ili prije rada, izvucite remen za nošenje [6] kako je opisano u koraku 1.
4. Remen za nošenje možete prilagoditi za vaš ugodan rad.

RAD

Uključivanje/isključivanje

1. Držite uređaj jednom rukom na stražnjoj ručki [1] i drugom rukom na prednjoj ručki [4].
2. Pritisnite gumb za otključavanje [3].
3. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [2] da biste uključili trimer za travu.
4. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [2] da biste zaustavili trimer za travu.



UPOZORENJE!

Rotacijski kalem nastaviti će rotirati neko vrijeme čak i nakon isključivanja motora. Pričekajte da se potpuno zaustavi prije nego što spustite uređaj.

Napajanje linije



UPOZORENJE! Linija za podrezivanje će biti izbačena. Postoji opasnost od ozljeda osobito za prolaznike.

Tijekom uporabe vrh linije za rezanje [18] će se skratiti zbog trošenja. Redovito provjeravajte stanje linije za podrezivanje [18] i prilagodite ako je potrebno. Kalem za podrezivanje [19] je opremljen nožem koji pomaže u rezanju linije za rezanje [18] tijekom rada.

1. Pokrenite prekidač za uključivanje / isključivanje [2] i udarite glavu trimera [12] na tlo, kalem trimera [19] će otpustiti liniju za obrezivanje [18].
2. Višak linije će se rezati nožem [14] i ostati unutar radijusa plastičnog štitnika [13].

NAPOMENA

- Sustav za napajanje linije radi samo kad je uređaj uključen.
- Linija za obrezivanje će se brže trošiti i zahtijevati više napajanja ako se rezanje provede duž pločnika, ostalih abrazivnih površina ili težeg korova.

Podrezivanje [Sl.8]

1. Držite trimmer za travu čvrsto s dvije ruke s razmakom između trimera za travu i vaše desne strane.
2. Stojte uspravno, nemojte se nagnuti naprijed i pazite na držanje, držite obje noge razmaknute kako biste zadržali ravnotežu.
3. Držite glavu za rezanje [12] malo iznad tla pod kutom od približno 30°.
4. Pomičite trimmer polaganim pravilnim lukom s lijeva na desno prije nego što ga premjestite natrag u početni položaj prije rezanja sljedećeg područja.
5. Pazite da pričvrtni dio ostaje čist i da nema prečaca koji mogu uzrokovati zastoj, redovito provjeravajte, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje i izvadite bateriju prije provjere.
6. Podrezujte dulju travu u fazama; ne režite dugu travu u jednom rezu, za najbolji rezultat, režite dužu travu u više koraka.

Savjeti

- ◆ Za najbolji rezultat, nemojte rezati vlažnu travu jer nastoji prionuti na glavu trimera i štitnik, sprječava pravilno pražnjenje podrezane trave i može uzrokovati klizanje i pad.
- ◆ Obratite posebnu pozornost pri obavljanju radova blizu drveća i grmlja. Glava trimera može oštetiti osjetljivu koru i oštetiti stupove ograde.
- ◆ Tijekom rezanja, uređaj za rezanje može biti blokiran od strane trave ili neravnog tla, tako da se trimmer automatski isključuje zbog prejake struje. Zato otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje [3] više od nekoliko sekundi, a zatim ponovno pritisnite prema dolje da biste nastavili s podrezivanjem.

Nakon uporabe

1. Isključite trimer za travu, uklonite baterijski sklop [23] i ostavite da se ohladi.
2. Provjerite, očistite i pohranite uređaj.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Uvijek isključite uređaj, uklonite baterijski sklop i ostavite da se uređaj ohladi prije obavljanja radova pregledanja, održavanja i čišćenja!
Upozorenje! Opasnost od kretanja opasnih dijelova!

Čišćenje

1. Uređaj uvijek mora biti čist, suh i bez ulja ili masnoće. Nakon svake uporabe i prije pohranjivanja uklonite ostatke.
2. Redovito i pravilno čišćenje pomaže osigurati sigurnu uporabu i produžiti vijek trajanja uređaja.
3. Pregledajte uređaj prije svake uporabe na način da vidite ima li istrošenih i oštećenih dijelova. Nemojte raditi njime ako pronađete dijelove koji su istrošeni ili su pukli.
4. Nikada ne dopustite da tekućine uđu u uređaj.
5. Očistite uređaj suhom krpom. Koristite četku u slučaju teže dostupnih dijelova.
6. Osobito očistite otvore za provjetravanje nakon svake uporabe krpom ili četkom.
7. Uklonite tvrdokornu prljavštinu komprimiranim zrakom [maks. 3bara] ako je potrebno.
8. Nemojte koristiti kemijske, alkalne, abrazivne ili druge agresivne deterdžente ili sredstva za dezinfekciju kako biste očistili ovaj uređaj jer bi mogli biti štetni za njegovu površinu.

Održavanje

Prije i nakon svake uporabe, provjerite jesu li uređaj i pribor [ili dodaci] istrošeni i oštećeni. Ako je potrebno, zamijenite ih novim kao što je opisano u ovom priručniku. Pridržavajte se tehničkih zahtjeva.

Zamjena kalema za podrezivanje

NAPOMENA: unutar kućišta postoji opruga. Uvjerite se da se neće izgubiti.

Zamijenite kalem za podrezivanje kada je prazan ili istrošen.

1. Isključite uređaj i uklonite baterijski sklop [23].
2. Okrenite glavu trimera [12] naopako.
3. Pritisnite držač kalema [17] na vrhu i zasune [22] s obje strane poklopca [21] da biste otkvačili zasune [22] s poklopca [15].
4. Uklonite poklopac [15] zajedno s kalemom za podrezivanje [19].
5. Očistite unutrašnjost prije umetanja novog kalema za podrezivanje [19] iste vrste.
6. Provedite završetke linije za obrezivanje [18] kroz ušice [16] s obje strane poklopca [15] i postavite novi kalem trimera [19] na svoje mjesto.

7. Provjerite jesu li opruga [20] i držač kalema [17] na mjestu.
8. Vratite poklopac [15] na držač kalema [18] i pritisnite poklopac [15] dok zasuni [22] ne postanu pravilno postavljeni.
9. Prije uporabe provjerite jesu li poklopac [15] i linija za trimmer [18] pravilno postavljeni.



UPOZORENJE Koristite samo kaleme za podrezivanje i dodatnu opremu navedenu u korisničkom priručniku koju ste dobili od Servisnog Centra.

SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ

Skladištenje

1. Isključite uređaj i uklonite baterijski sklop [23].
2. Očistite uređaj na opisani način.
3. Spremite uređaj i njegov pribor na tamno, suho mjesto, bez mraza i koje je dobro prozračeno.
4. Uvijek spremajte uređaj na mjesto koje nije dostupno djeci. Idealna temperatura za pohranjivanje je 10-30°C.
5. Preporučujemo korištenje originalnog pakiranja za pohranjivanje ili pokrivanje uređaja odgovarajućom krpom ili kućištem kako biste ga zaštitili od prašine.
6. Redovito provjeravajte razinu napunjenosti baterije [23], ako ju je potrebno pohraniti dulje vrijeme. Optimalni uvjeti pohranjivanja su na hladnom i suhom mjestu.

Prevoženje

1. Isključite proizvod i uklonite baterijski sklop [23].
2. Uvijek nosite uređaj za njegove ručke.
3. Zaštitite uređaj od bilo kakvih teških udaraca ili jakih vibracija koje se mogu pojaviti tijekom prijevoza u vozilima.
4. Spremite rezervni kalem za rezanje u spremište.
5. Osigurajte uređaj kako biste spriječili klizanje ili pad.

ZAMJENSKI / DODATNI DIJELOVI



UPOZORENJE!

Koristite samo pribor i dodatnu opremu navedenu u uputama za uporabu. Korištenje zamjenskih dijelova ili pribora koji nisu navedeni u uputama za uporabu mogu uzrokovati opasnost od ozljeda. Zamjenske dijelove nabavite samo od Servisnog Centra.

Oprema	Kod
Zamjenska baterija	162440.01
Zamjenski punjač	162441.01
Kalem trimera	159846.05

RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Obavite samo korake opisane u ovim uputama. Sve daljnje radove na pregledu, održavanju i popravljanju moraju obavljati ovlašteni servisni centri ili slični stručnjaci ako sami ne možete riješiti problem. Sumnja na kvar često se javlja zbog uzroka koje korisnici mogu samo riješiti. Stoga provjerite uređaj pomoću ovog odjeljka. U većini slučajeva problem se može brzo riješiti.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Trimer za travu se ne pokreće	Baterijski sklop nije pravilno pričvršćen	Pravilno pričvrstite
	Baterijski sklop je prazan	Uklonite i napunite baterijski sklop
	Baterijski sklop je oštećen	Neka ga provjeri stručni električar
	Ostali električni nedostaci na uređaju	Neka ga provjeri stručni električar
Trimer ne postiže punu snagu	Kapacitet baterijskog sklopa je prenizak	Uklonite i napunite baterijski sklop
Nezadovoljavajući rezultat	Linija trimera je istrošena	Zamijenite novim
	Kalem trimera/linije nije prikladan za namjeravani rad	Koristite prikladnu dodatnu opremu
Proizvod se naglo zaustavlja	Uređaj je preopterećen	Uklonite trimmer s radne površine i ponovno ga uključite
	Baterijski sklop [19] je ispražnjen	Uklonite i napunite baterijski sklop
	Baterijski sklop [19] je prevruć	Uklonite baterijski sklop i ostavite ga da se ohladi
Pretjerane vibracije ili buka	Pribor je tup/oštećen	Zamijenite novim

ODLAGANJE



Kako bi pomogli okoliš, ispravno odložite proizvod kada je došao do kraja korisnog vijeka trajanja, ali ne u kućni otpad. Informacije o mjestima prikupljanja otpada i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od lokalne uprave.



Šteta nanesena okolišu zbog pogrešnog odlaganja baterija / punjivih baterija.

Uklonite baterijski sklop iz proizvoda prije odlaganja. Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati u normalni kućni otpad. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podložni su pravilima i propisima o tretmanu opasnog otpada. Molimo odložite baterije u skladu s odgovarajućim lokalnim zahtjevima

JAMSTVO

Jamstvo za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Ukoliko se na ovom proizvodu pojave nedostaci u materijalu ili proizvodnji u roku 3 godine od datuma kupnje. Molimo zadržite vaš izvorni račun kao dokaz o kupnji. Ovo jamstvo postaje nevažeće ako je proizvod oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Jamstvo se odnosi na nedostatke u materijalu ili proizvodnji, ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju.

SERVIS



UPOZORENJE!

Neka se vaš proizvod popravi u servisnom centru ili kod električara, koristeći samo originalne dijelove proizvođača. Uvijek zamijenite utikač ili kabel za napajanje od strane proizvođača proizvoda ili njegovog servisnog centra.

SPINSERVICE S.r.l
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

IZJAVA O SUKLADNOSTI

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija ,

Ovim izjavljujemo da proizvod

40V Trimer za Travu

Broj modela: 159846.01

Je u skladu sa sljedećim Europskim Direktivama

2006/42/EZ

2014/30/EU

2000/14/EZ izmijenjena i dopunjena 2005/88/EZ

2011/65/EU & (EU) 2015/863

I usklađenim normama

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019

EN 50636- 2- 91:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014- 2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-2-29: 2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

I dodatno potvrđuju sljedeće sukladno 2000/14/EC izmijenjenom i dopunjenom s normom 2005/88/EZ

Izmjerena razina zvučne snage: 91.3dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage: 96dB(A)

Postupak ocjenjivanja sukladnosti proveden u skladu s Dodatkom VI, 2000/14/EZ, izmijenjenim i dopunjenim s 2005/88/EZ,

Prijavljeno Tijelo: TÜV SÜD Industrie Service GmbH – Westendstrasse 199- 80686 München-Deutschland [0036]

Proizvođač i ime ovlaštenog predstavnika tehničke dokumentacije

Generalni Direktor: G. Bruno Palese



Potpis

Mjesto i datum: Verona 22.10.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR, Italija